

Yona of the Dawn



7

Story & Art by

Mizuho Kusanagi

Other series by Mizuho KUSANAGI:

- Hana to Yume COMICS -

Yoiko no Kokoro - 2 volumes ongoing

Mugen Spiral - 2 volumes

Game X Rush - 2 volumes

NG Life - 9 volumes

Akatsuki no Yona - 1-7 volume ongoing

Akatsuki no Yona

Mizuho KUSANAGI 7



HANA TO YUME
COMICS

Akatsuki no Yona

(7)

Mizuho KUSANAGI

HAKUSENSHA



9784592190875

ISBN978-4-592-19087-5

C9979 ¥400E



1929979004002

定価 本体400円+税

雑誌43792-65



● RESUMEN

Para salvar Awa, que está dominada por Kum-Ji, Yona y los demás han decidido trabajar en conjunto con el Ryokuryuu y los piratas. ¡Yona se infiltra en el tráfico ilegal junto a Yoon! Mientras Hak y los otros están en medio de la batalla, Yona logra mandar la señal de fuego, pero ¿qué pasará cuando se encuentre rodeada de enemigos?

■ Published in Hana to Yume ■

HANA TO YUME COMICS

HAKUSENSHA



Introducción

Para salvar Awa, que está dominada por Kum-Ji, Yona y los demás han decidido trabajar en conjunto con el Ryokuryuu y los piratas. ¡Yona se infiltra en el tráfico ilegal junto a Yoon! Mientras Hak y los otros están en medio de la batalla, Yona logra mandar la señal de fuego, pero ¿qué pasará cuando se encuentre rodeada de enemigos?

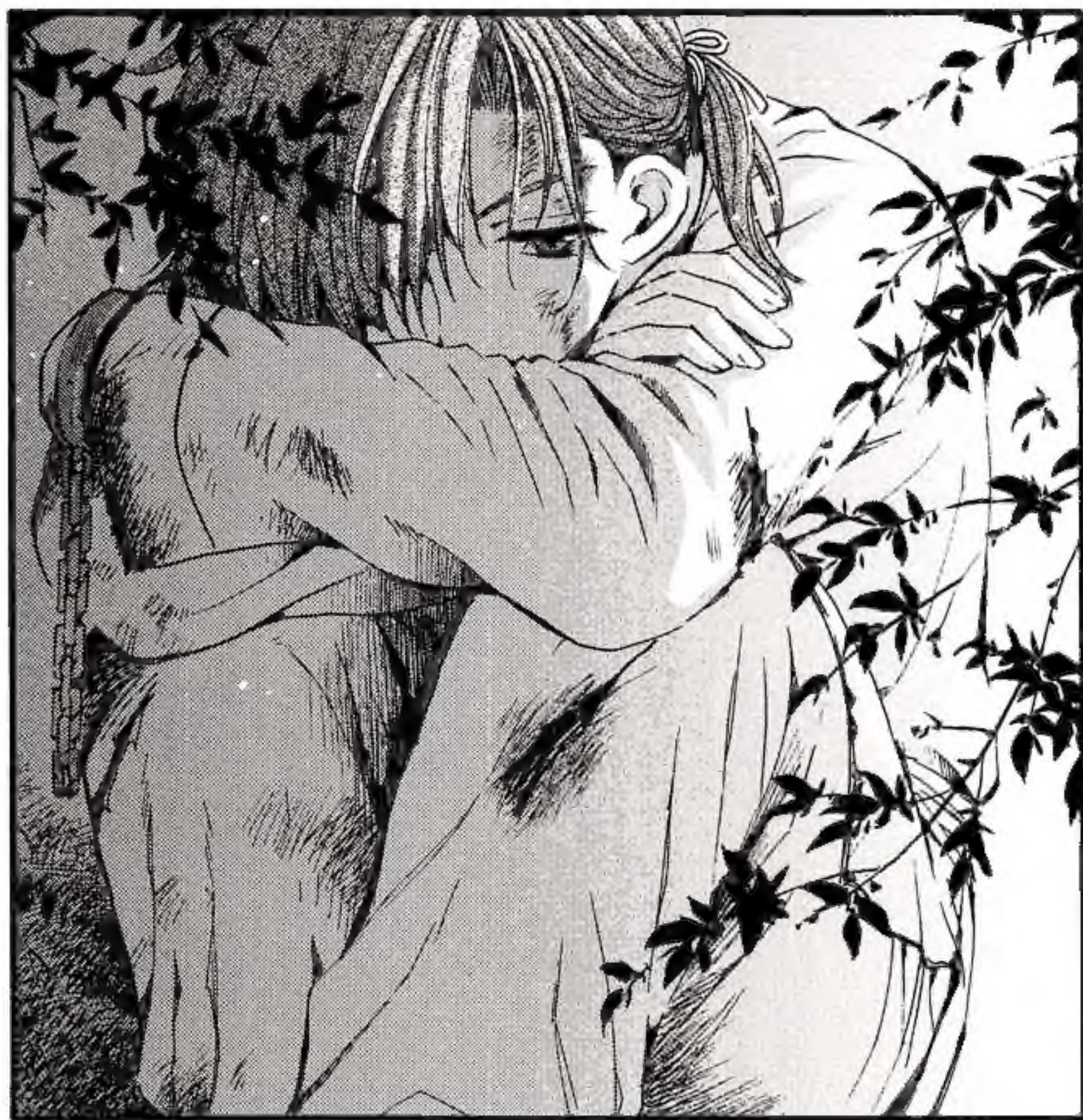


HANA TO YUME COMICS

AKATSUKI NO YONA

VOLUMEN 7

KUSANAGI MIZUHO





YONA

La chica parada ante el atardecer

7 Tabla de contenidos

CAPÍTULO 36 *Fuegos artificiales*3

CAPÍTULO 37 *La noche en que se hizo historia*.....35

CAPÍTULO 38 *Noche de celebración*65

CAPÍTULO 39 *Las oscuras nubes al atardecer*.....97

CAPÍTULO 40 *La mañana de la promesa*127

CAPÍTULO 41 *Somos dragones, somos humanos*157



*Este es un trabajo de ficción, cual similitud
con la realidad es mera coincidencia.*

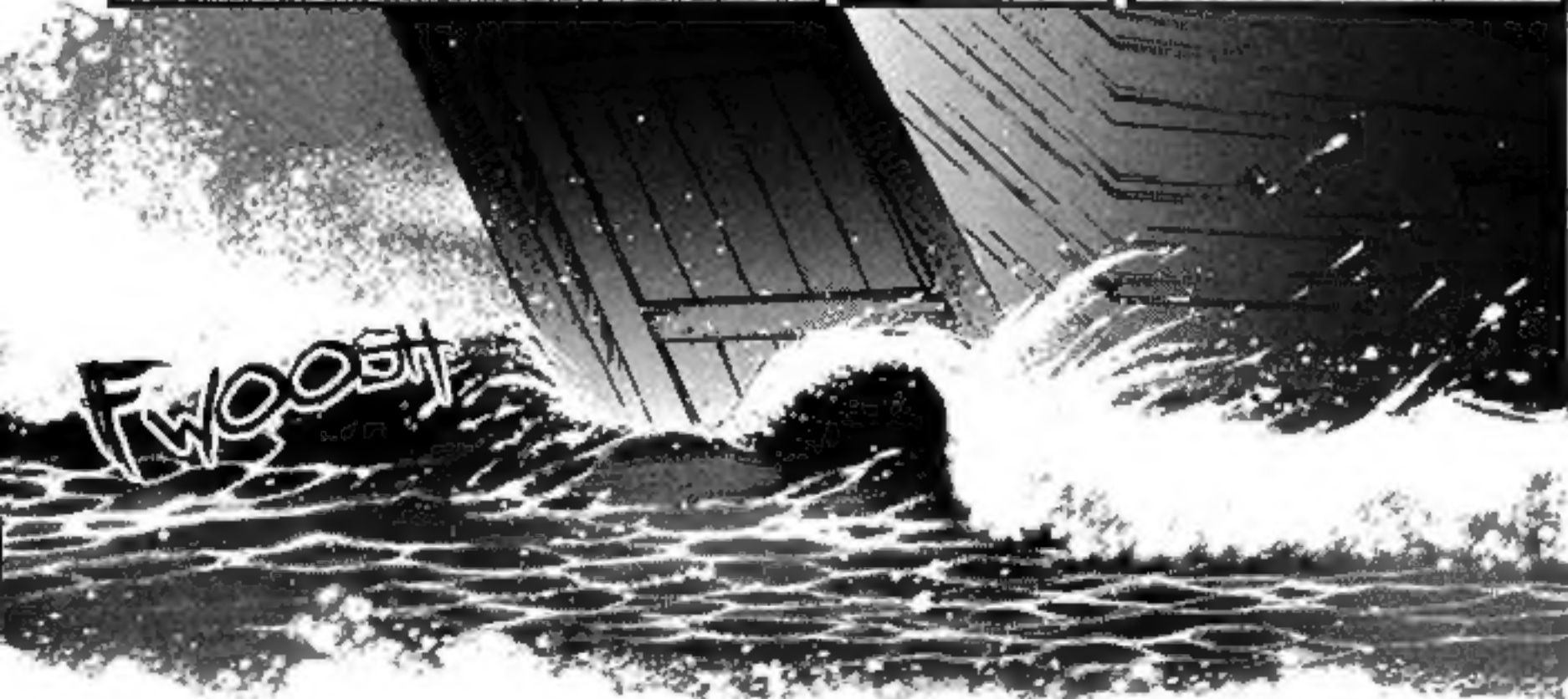


暁のヨナ

YONA
The girl standing in
the blush of dawn

Capítulo 36:
“Fuegos artificiales”







mover
mover



EL BARCO
COMENZÓ A
MOVERSE.

crujir

crujir



p'kyuuu

P
O
P

Sí.



...YONA
VAMOS.



morder
morder
morder

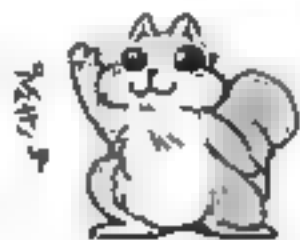


Ao. por
aquí.





こんにちは。
 草風みずほです。
 暁のヨナ7巻です！
 ありがたい、
 手に取って下さり
 本当に感謝です。
 この間6巻が出たと思
 ったのになあ
 早いものです。
 というか、ぶっちゃけ
 これ書いてる現在
 6巻の発売日だった
 ですよ。まだ6巻の
 事でバタバタしてて
 頭は花ゆめの連載
 でクラクラです。
 そんな中で書いてて
 このスパースはヨレヨレ
 かもですが
 おつきあい下さいませ。
 7巻の始まりは
 闘いから。
 ヨナも闘ってるけど
 私ネームで闘って
 たよーな感じがして、
 何度も筆退され
 なんとかふんばった。
 そんな思い出の
 回です。









SOLO
ESPEREN.

...
A AYUDARLAS
SIN NINGUNA
DUDA.

NOSTROS
VAMOS
...



MOSTRARLES A MIS
CAMARADAS DÓNDE
ESTÁ EL BARCO ES
MI TRABAJO.



Es...
ESPEREN.

DE
ACUERDO

VAMONOS.

...CAMBIAR ESTA
CIUDAD?



¿ACASO NUNCA
QUISIERON...

...AYUDAR
TAMBIÉN.

YO
QUIERO
...

YO...

TENEMOS SUERTE.
PARECE COMO SI TODOS
LOS Oponentes ESTU-
VIERAN ENFOCADOS EN
LOS OTROS BARCOS.

Pusieron al vigilante
inconsciente en
frente de la puerta.

CRUIR

CRUIR

LA CAPITANA GI-GAN SE
COMENZARÁ A MOVER
PARA DISTRAER A LOS
OFICIALES DE AQUÍ Y ASÍ
PODREMOS LANZAR LOS
FUEGOS ARTIFICIALES.

DESDE AQUÍ
NECESITAMOS
SUBIR LAS ESCA-
LERAS Y LLEGAR
A LA CUBIERTA.

Eres un poco
presumido.

YO SOY...
UH...LINA.

SOY YOON. NO
HAGAS NADA
PARA ARRUINAR
NUESTRO PLAN,
¿ENTENDIDO?

Bueno
como sea.

NO PUEDO DEJAR A
NIÑOS COMO LISTE-
DES HACER SOLOS
COSAS PELIGROSAS
COMO ESAS CONTRA
LOS OFICIALES.

YU-RI.

...ASÍ QUE,
¿ESTARÁN
BIEN? UH...

¿YA HABRÁ
COMENZADO
SU PARTE LA
CAPITANA
GI-GAN?

Y este
pequeño
que cortó
las cuerdas
en cosa de
segundos
es Aa.

AAAAHHH

¡COMENZARON...!

SHIN-
AH!

¿DÓNDE
ESTÁ LA
PRINCE-
SA?!

NO TE HAGAS
ILUSIONES,
SERPIENTE
BLANCA.

¿CUÁL ES
KUM-JI? ¡LO VOY
A MATAR!





HUH?



DEFINITIVAMENTE...



LA PELEA
CONTRA LOS
PIRATAS
FINALMENTE
COMENZÓ,
¿EH?

PROBABLEMENTE
NO ESTARÁN NI
CERCA DE ACER-
CARSE A ESTE
BARCO CON LA
CANTIDAD DE
MERCENARIOS
QUE HAY.



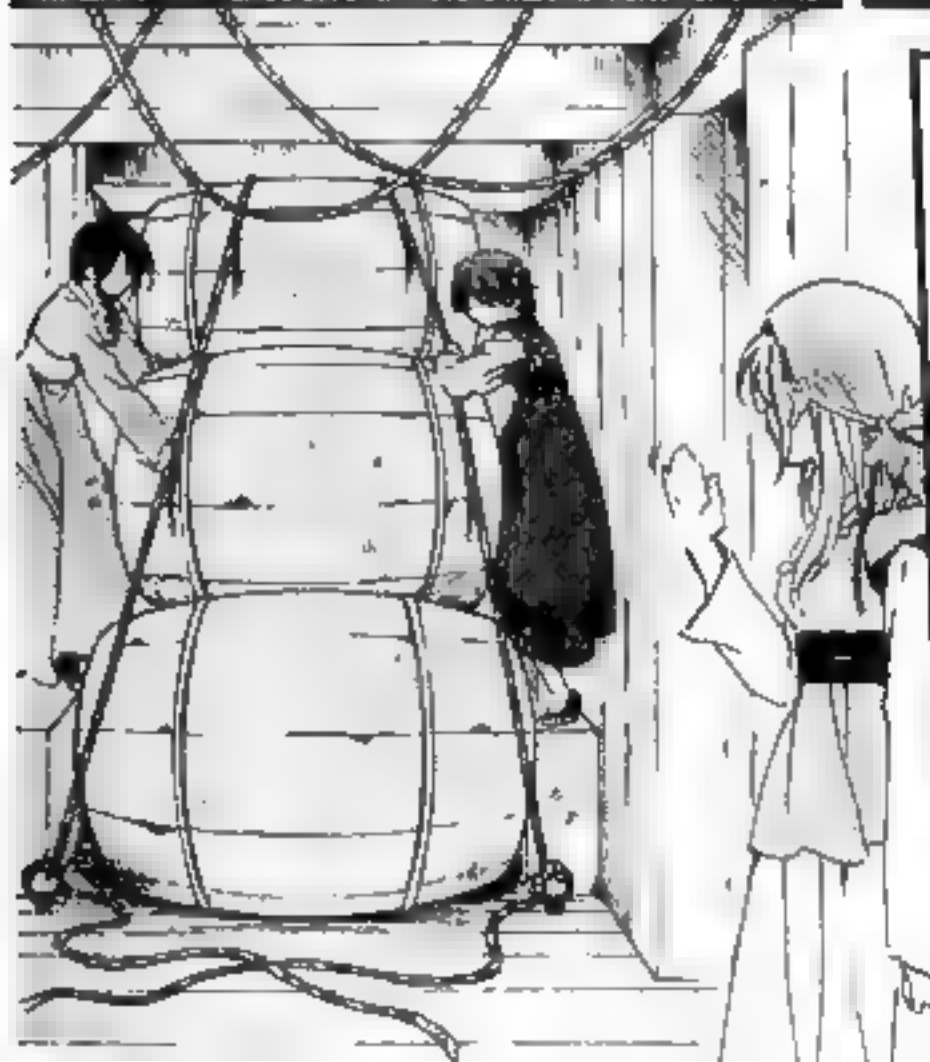
AH!

¡¡ESPERA!!



UNA... ¡UNA
MUJER! ¡UNA
MUJER HA
ESCAPADO!

¿QUE?!



esconder





CORTAR

A
A
A
H
H
H
C
H
O
C
A
R









NINGUNA MUJER DE
AWA VA ESTROPEAR
NUESTROS PLANES.



¡ESCÓNDETE!

YU-
RI...!



¡CÁLLATE!

SOMOS MERCADERÍA
PRECIOSA, ¿NO ES
CIERTO? SI DECIDEN
LASTIMARNOS ES
BAJO SU PROPIO
RIESGO, LORD
KUM-JI VA-



¡ESPEREN!

¡PERO ESTA
VEZ NECESI-
TAN SER CAS-
TIGADAS!

SI SÓLO HUBIE-
SEN PLANEADO
ESCAPAR, LAS
PODRÍAS HABER
CAPTURADO.



¡ELLA NO
TIENE
NADA QUE
VER CON
NOSO-
TROS!

¡DE-
TENTE!



¡VAMOS A MATARLAS
PARA QUE LOS DE AWA
NUNCA NOS VUELVAN A
DESAFIAR!

¡HAREMOS
DE USTE-
DES UN
EJEMPLO!

PERO YONA Y
YU-RI ESTÁN EN
PELIGRO, Y SI SOY
CAPTURADO EN LA
CUBIERTA, TAMBIÉN
LO ESTARE...

PODRÍA LLEGAR
RÁPIDO A LA CU-
BIERTA PARA QUE
LOS PIRATAS SEPAN
DONDE ESTAMOS...

TENGO
LOS FUEGOS
ARTIFICIALES.

¿QUÉ VOY A
HACER?

¿QUÉ DEBO HACER?

ESO SERÍA LO PEOR.

¿QUÉ
HARÉ?!

¿QUÉ DEBO
HACER?

NO PODRÉ LANZAR LOS
FUEGOS ARTIFICIALES
DESDE ESTE LUGAR.



BUSCARÍA LA FORMA MÁS
EFICIENTE PARA QUE YO
PUDIESE ESCAPAR.

SI FUERA EL VIEJO YO, NO
ME IMPORTARÍA PONER MI
VIDA SOBRE LA DE LOS
DEMÁS.

PERO AHORA...

YO...

...ME HE VUELTO
UN IDIOTA.

IK-SOO...

¿QUÉ...?

ASÍ QUE
PERDÓ-
NALAS.

ELLAS NO
TIENEN
NADA QUE
VER CON
ESTO...

...Y LA
GENTE
DE ESTA
CIUDAD.

ESAS DOS
SOLO ESTABAN
SIGUIENDO LAS
ÓRDENES QUE
YO LES DABA.

AHORA...

NECESITO
PROTEGER A
YONA...

ME INFILTRÉ EN
ESTE BARCO
COMO UN ESPÍA.

EN REALIDAD
SOY UN PIRATA.

NO QUIERO...

...QUE LA
VALENTÍA DE
YONA SE
DESPERDICE.





CÁLLATE.
¿QUIERES QUE
ELLOS TE
MATEN?

SI NO LO
DETENGO,
EXPLOTARÁ
PRONTO.

...¿QUÉ?

Gran
mentira

PUSE UN EXPLOSIVO
EN LA CUBIERTA DE
ESTE BARCO.

...Y SHIN-AH
NOS ENCON-
TRARA...

ESTO
FUNCIO-
NARÍA.

SOLO YO
SÉ DÓNDE
ESTÁ.

POR
SUPU-
ESTO.

SI POR ALGÚN
MOTIVO, PU-
DIERA IR A LA
CUBIERTA

¡NO HAY NADA
COMO ESO EN
LA CUBIERTA!

¡E-ESTÁS
~~MINTIEN-~~
DO!

¿QUÉ SUCEDERÁ
CON EL UNA VEZ
QUE SEPAN
DÓNDE ESTÁN
LOS EXPLOSI-
VOS?

YOON...!

LO LLEVARÉ A
LA CUBIERTA.

REGRESA A
ESAS CHICAS
A LA HABITA-
CIÓN.

...
¿QUÉ
DEBERÍA-
MOS
HACER?

Mierda!









¡NO HAY NADA
COMO ESO,
¿CIERTO?!

TE DIJE
QUE NO
ESTÁN
POR
AQUÍ...

¡¿DÓNDE
LOS PU-
SISTE?!

MALDICIÓN...



¡¿DÓNDE
ESTÁN?!



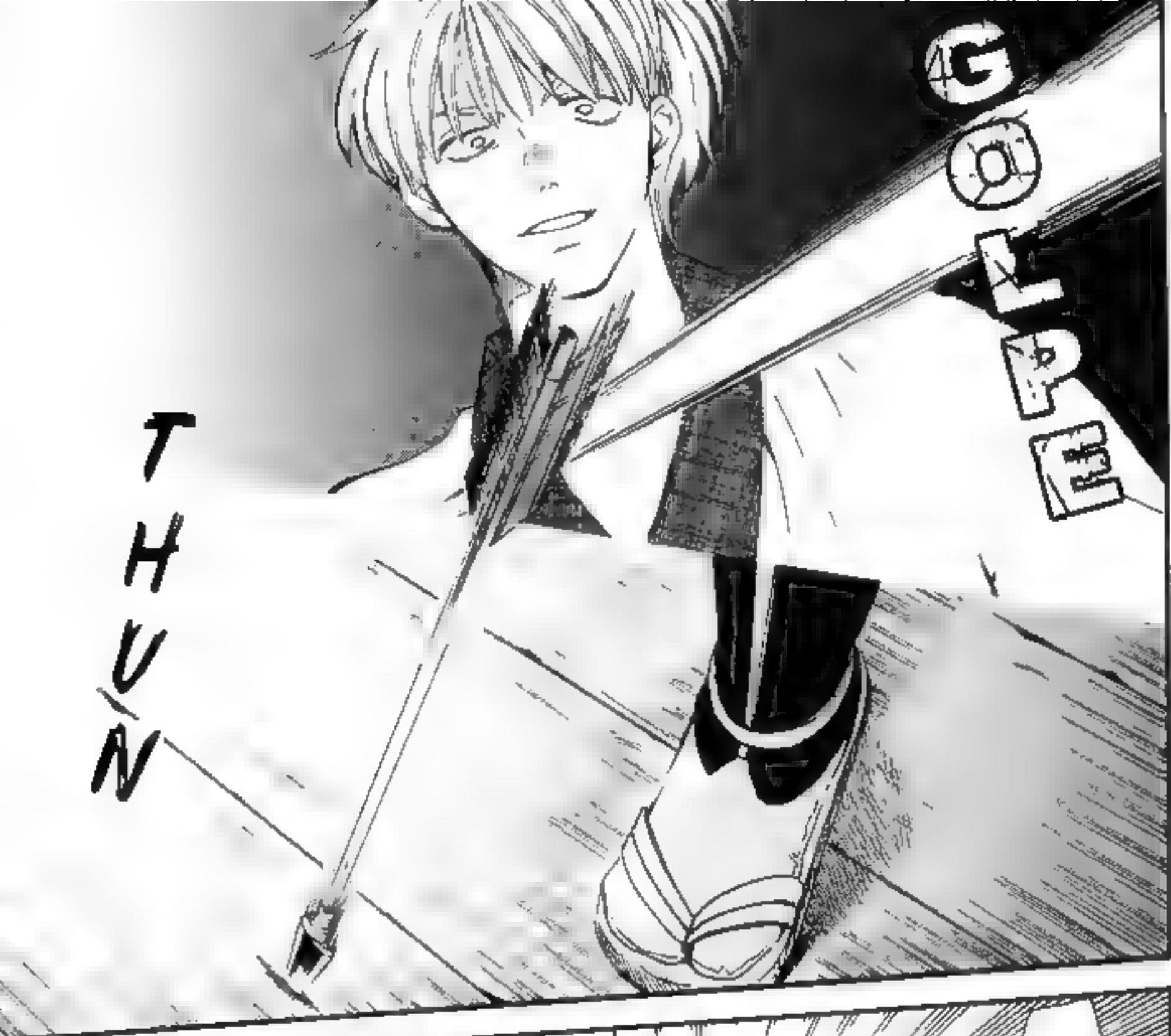
ASÍ QUE
AL FINAL
ESTABAS
MINTIENDO.

OYE. VAMOS A
CORTAR TU CABEZA
Y SE LA DAREMOS
A LOS PIRATAS.



LOS PIRATAS PODRÍAN
VERNOS DESDE AQUÍ.

NECESITO IR A
ESE LUGAR...





QU...

¿DESDE CUANDO
LE TEMEMOS A LAS
FLECHAS DE UNA
PEQUEÑA NIÑA?

¿QUÉ ES
ESO?



¡YONA!

...
LLEVALOS
AL FUEGO
...!

¡MIS
EXPLOSIVOS!
¡APÚRATE...

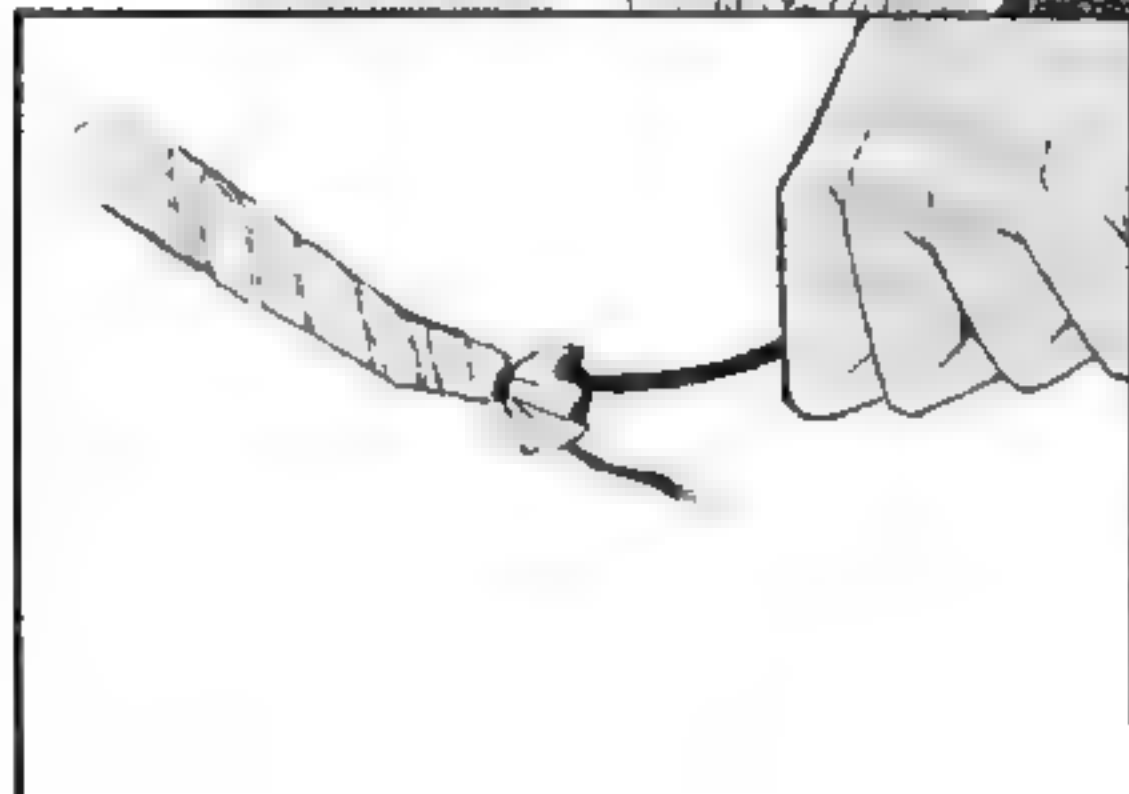
CORRER





LOS ESCONDO
EN MYUNG

YOON, ¿DONDE
TIENES LOS FUEGOS
ARTIFICIALES?







APP

APP

**¡LOS
LANZAMOS...!**

CAPÍTULO 36 / FIN



Capítulo 37:
"La noche en que se hizo historia"





¡PERRA!



¡MÁTEN-LOS!
¡ANTES DE QUE LLEGUEN!

ELLOS LE MOSTRARON A SUS AMIGOS DÓNDE ESTÁ EL BOTE.



ENTRÓ AL BARCO JUNTO A ESE ENANO.

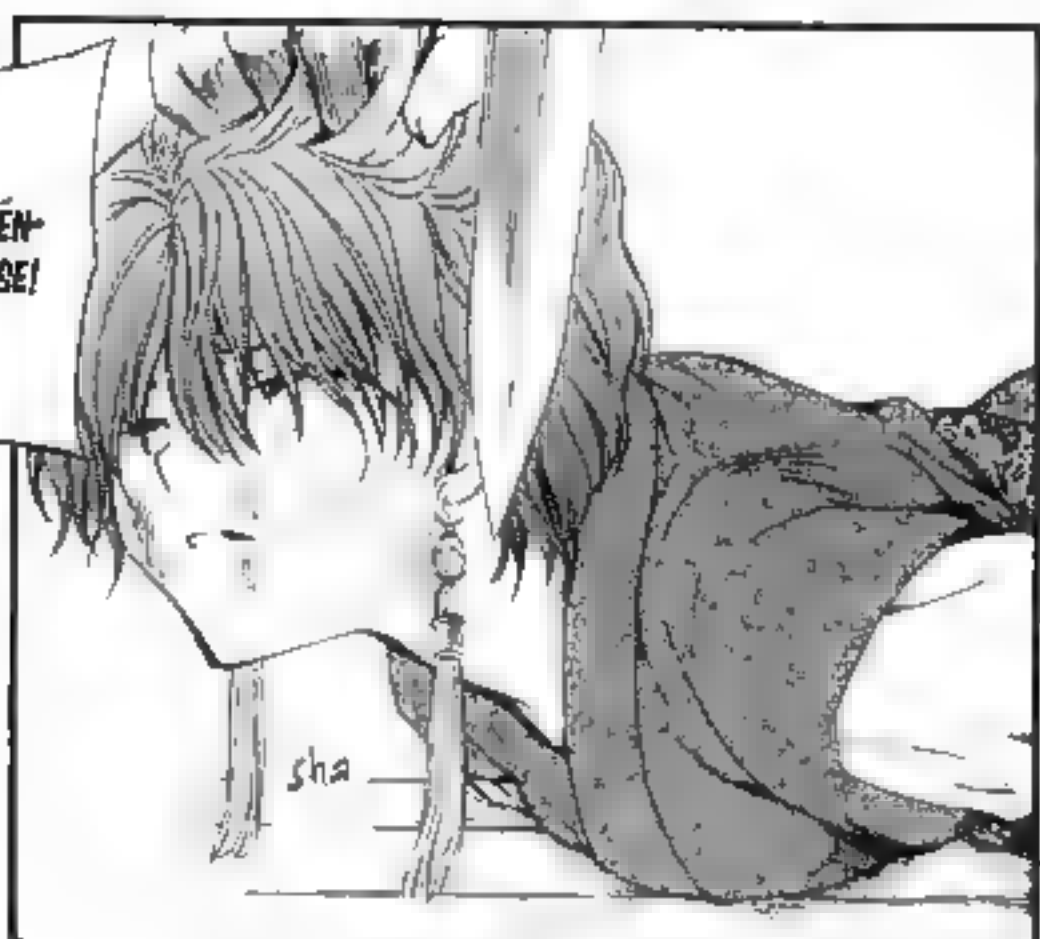
ELLA ESTÁ CON LOS PIRATAS TAMBIÉN.



¡DETÉN- GANSE!

TOMEN CUAL-QUIER COSA, PERO NO A YONA...

TOMEN MI BRAZO, TOMEN MI CABEZA...



sha



ii D E T E N G A N S E !!

...LO HAS
LOGRADO.

...EN
VERDAD...

EL DRAGÓN
VERDE...

...TU...

...HA
ATERRIZADO.

¿QUÉ TAN
GENIAL PUEDE
SER ESO?

JAE-HA!





PERO MÁS
IMPOR-
TANTE
...

SERÁ MEJOR
QUE NO SE ME
ACERQUEN.

PORQUE VOY A
MATARLOS.



...
EL PIRATA
QUE BAILA
POR LOS
CIELOS.

SOY EL
PIRATA QUE
SUMERGIÓ
INCONTABLES
BARCOS...

¿Q-QUIÉN
ERES?



...A LAS
PERSONAS QUE
LA LASTIMARON.

PORQUE NO
SOY UN SANTO
QUE PUEDA
PERDONAR...

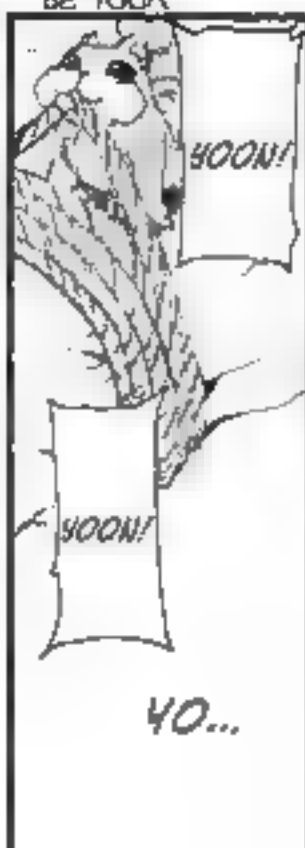


¿ESTOY VIVA...?

Mordisqueando las cuerdas
de Yoon



¡¿ESTÁS
BIEN?!



YOON!

YOON!

YO...



JAE-HA
CONTROLA
TOTALMENTE SU
PODER DE
DRAGÓN.

SU PODER ESTÁ FUERA
DE LOS LÍMITES...

¡GRACIAS
A DIOS...

...ESTÁS
VIVO...!

ESTÁS
SANGRANDO
...

YONA...

ELLOS TE
GOLPEARON
MUCHO.

Terminando de
masticar

NO PUEDO
PROTEGERLA.

...YONA...

¡NO PUEDO
PROTEGER A
YONA!

TÚ FUISTE EL
QUE RECIBÍO
LOS GOLPES,
¿NO ES
CIERTO?



ES GRACIAS A
TI QUE LO
LOGRÉ.

ERES TODO UN
GENIO, YOON.



NO SOY UN
GENIO.

ELLA ES LA
SORPRENDENTE.



GOLPE



The main panel of the page depicts a character in a dynamic, action-oriented pose. The character is wearing a dark, patterned garment with a wide, ornate collar featuring a row of circular or scale-like details. They are holding a long, straight sword or staff horizontally across the bottom of the frame. The character's face is partially obscured by shadows, but their mouth is open as if shouting or exerting effort. A speech bubble is positioned to the left of the character's head.

SHIN-AH!



Por otro lado,
¿dónde están
las mujeres
capturadas?

HAK ES UN
IMPORTANTE
MIEMBRO DE
LA FUERZA DE
COMBATE.

ASÍ QUE YO, QUE
PUEDO SALTAR, Y
SHIN-AH, QUE
PUEDE VER EN LA
OSCURIDAD, VINI-
MOS.



abrazo

¡VINISTE POR
NOSOTROS!

PENSÉ QUE
LA BESTIA
DEL TRUENO
VENDRÍA POR
NOSOTROS.



ELLOS QUERÍAN
VENIR, PERO...

ALINQUE BUENO,
ESOS DOS MUEREN
POR CORRER HACIA
ACÁ.



¡SON TUS GOLPES
LOS QUE SE HAN
SUAVIZADO!

SERPIENTE
BLANCA, ¿POR
QUÉ ESTÁS
HOLGAZANEAN-
DO?



...ESO ME
PARECE
BIEN.

¿QUÉ
ACABAS
DE DECIR
...?!

LINA VEZ QUE LO
HAGAMOS, PODRÁN
IR A COQUETEAR A
LA CHICA, O LO QUE
TENGAN QUE HACER.

LINA VEZ QUE
ACABEMOS CON
ÉL, ESTA PELEA
HABRÁ TERMI-
NADO.

murmurar

HAK?!



AAAAA

SI NO
ESTA EN
ESTE
BARCO....

...
QUE TENGA
MUCHOS
MERCENA-
RIOS PROTE-
GIÉNDOLO.

...DEBE
ESTAR
OCULTO
EN UN
BARCO
...

¿DÓNDE
ESTARÁ
KUM-JI?

ESTUVO MAL
PENSAR QUE
ESTARÍA CERCA
DEL CARGA-
MENTO.

HAN LUCHADO
ARDUAMENTE
CONTRA LOS
MERCENARIOS
DEL OTRO
BOTE.



CUATRO GRUPOS
DE MERCENARIOS
FUERON ANIQUI-
LADOS.

LORD
KUM-JI!

...PERO HAY
UNOS HOMBRÉS
MONSTRUOSOS
QUE ESTÁN
HUNDIENDO UN
BARCO TRAS
OTRO...

LA
MAYORÍA
DE LOS
PIRATAS
TAMPOCO
SE PUEDEN
MOVER
...

LA MER-
CANCÍA
TAMBIÉN
...



¡MALDITA
GI-GAN!



...¿QUÉ?

EL BARCO
QUE TENÍA LA
MERCANCÍA
TAMBIÉN FUE
TOMADO.



¡ESA
CHICA!



¿DENTRO DEL
BARCO...?

...PERO
ESCUCHAMOS
QUE ALGUIEN
DENTRO DEL
BARCO GUIABA
A LOS PIRATAS
...

NO
TENEMOS
TODOS LOS
DETALLES
...

...NO PUEDO
SACAR A ESA
CHICA DE MI
CABEZA.

NO PUEDO
PROBARLO,
PERO...

ELLA DEBIO
HABER HECHO
ALGO EN EL
BARCO.



LORD
KUM-
JI!



¡ELLOS SE ESTÁN
ACERCANDO A
ESTE BARCO!



アサログのカラーを
描くのは いつも
楽しくあれこれ
塗り方を試して
みたりするのですが
今回表紙のジエラの
服の柄を..
手描きでやった時は



と考えたものでした。
でもCGをすぐに
使いこなすのはムリだ。
私はパソコン下手
なので、たぶんまだ
手描きで柄描いた
方が早いのでしょう。
CGにはCGの難しさ
やメリットがあるし。
でも紙と触れ合っ
ないと 落ちつかない
ので 当分は
アサログかな..
どっちも使えるよう
いつかは勉強しよ
うかな。



IKUM-JI
PROBABLE-
MENTE SE
ENCUENTRE
EN ESE
BARCO!

IJAE- HAI
ISHIN- AHI IESE
ES EL BARCO!



AYÚDENOS A
DERROTAR A
LOS OFICIALES.

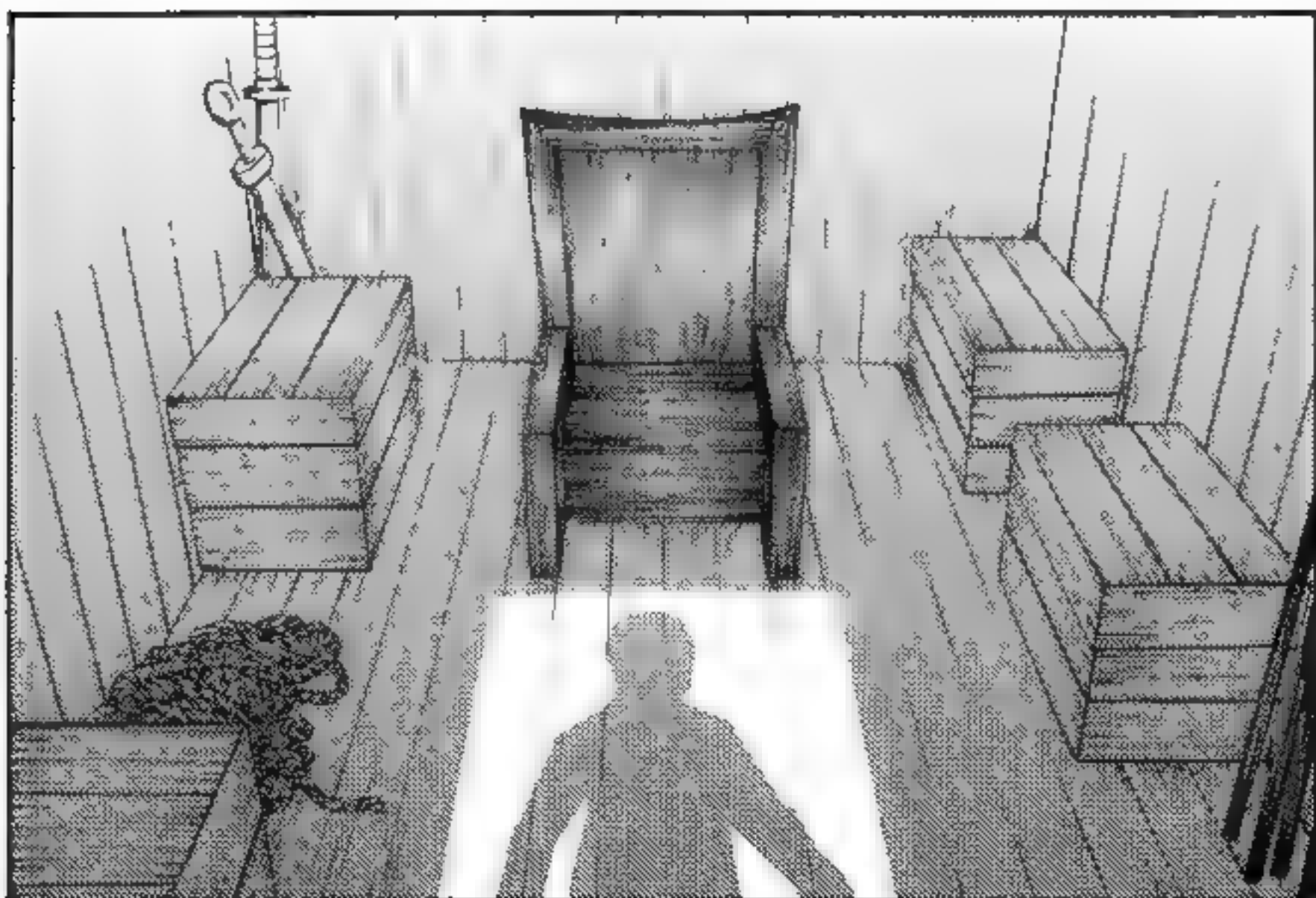
YONA!



...YONA...?



¡PREPÁRATE,
KUM JII





¡LORD
KUM-JI, SE
ESTÁ ACER-
CANDO!

¿O SÍ?

NO ES
LINDO,

LISANDO A UN
SUBORDINADO
PARA ESCA-
PAR...

GOLPE

¿EL HOMBRE QUE
SE SUPONE QUE
DESCIENDE DE LOS
DRAGONES?

¡NO
PODEMOS
ESCAPAR
DE ÉL!

QUE VENGA.

APUNTAR

YA HE
INTENTADO
DISPARARLE
ANTES.





ESCALOFRÍO



CABELLO...

ROJO...

ALGUIEN
ME ESTÁ
APUNTANDO...



¡AAAA!

¡AAAA!

FUI AL CASTILLO
HIRYUU, Y VI A UNA
CHICA CON EL CABELLO
COMO EL TUYO.

CABELLO
ROJO.

FUE SOLO POR UN SE-
GUNDO PERO DE ESA
DISTANCIA, SU CABELLO
REFLEJABA LA LUZ DEL
SOL EL NOMBRE DE LA
CHICA CON ESE CABELLO
ERA...

HACE
MUCHO
TIEMPO.

...DE ESA CHICA?!



¿POR QUÉ?

PERO QUE
ESTOY SINTIENDO
ESTE MIEDO...

ENTIENDO.

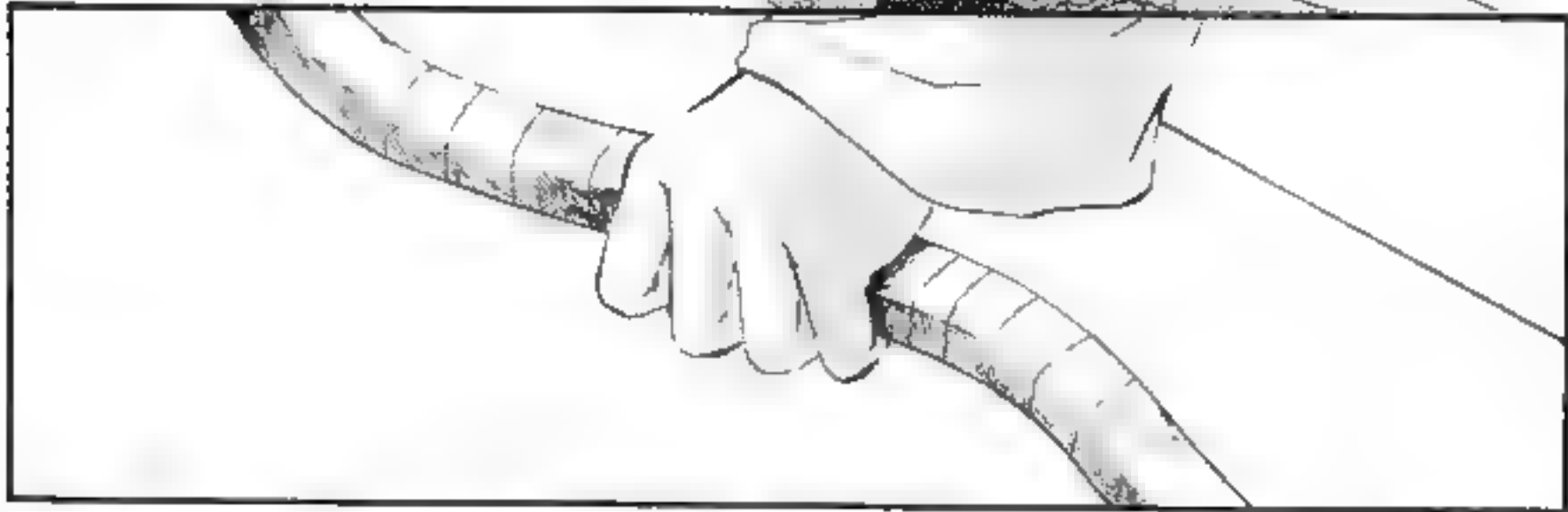
SÍ...

DE
SEGURO...

CON CERTEZA...

TÚ ERES...

PRINCESA
YONA...

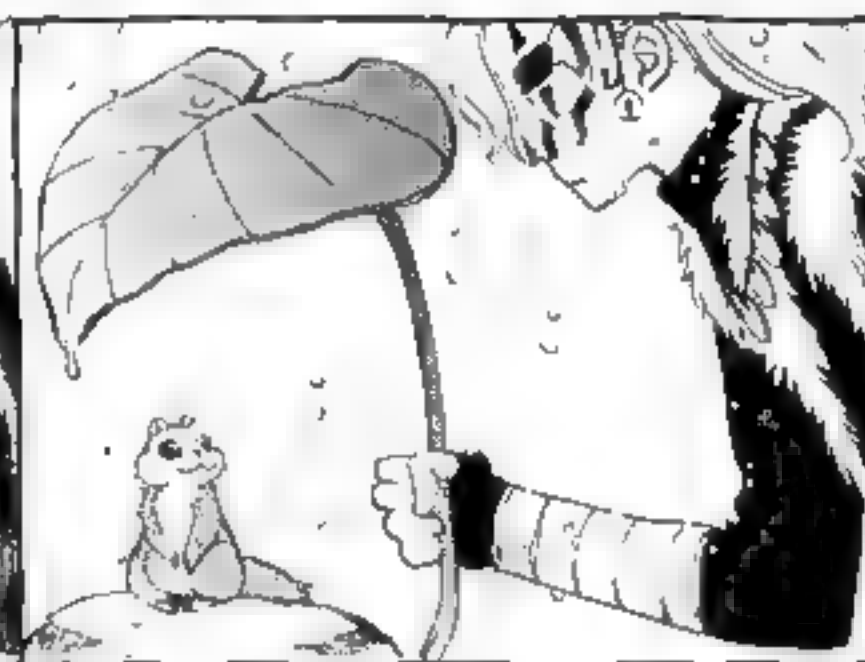
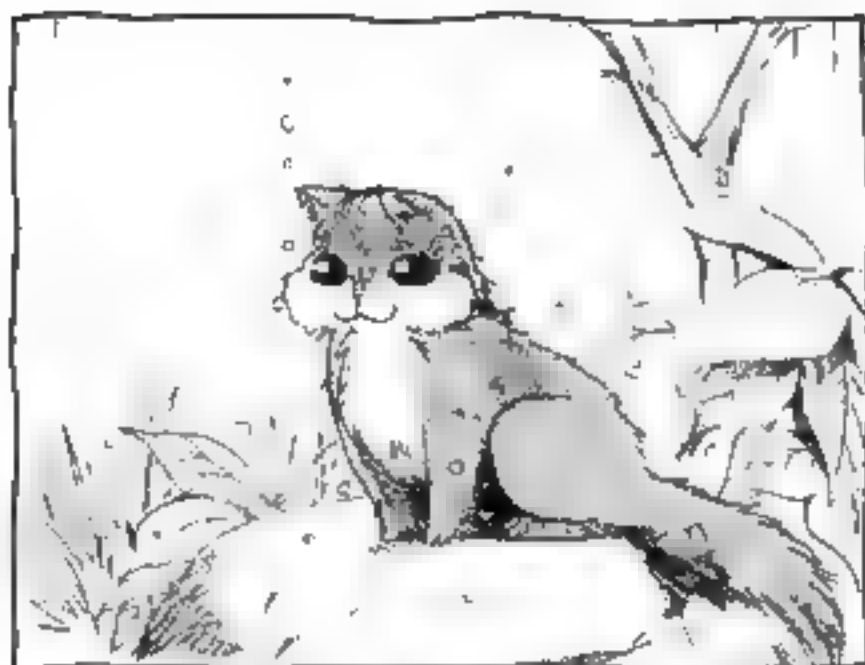








Capítulo 38:
"Noche de celebración"



...

NOS
TOMÓ
TANTO
TIEMPO
...

S...
SÍ...

¿LO...
HICIMOS...?

¿SÍ,
CAPITANA?

CHICOS.

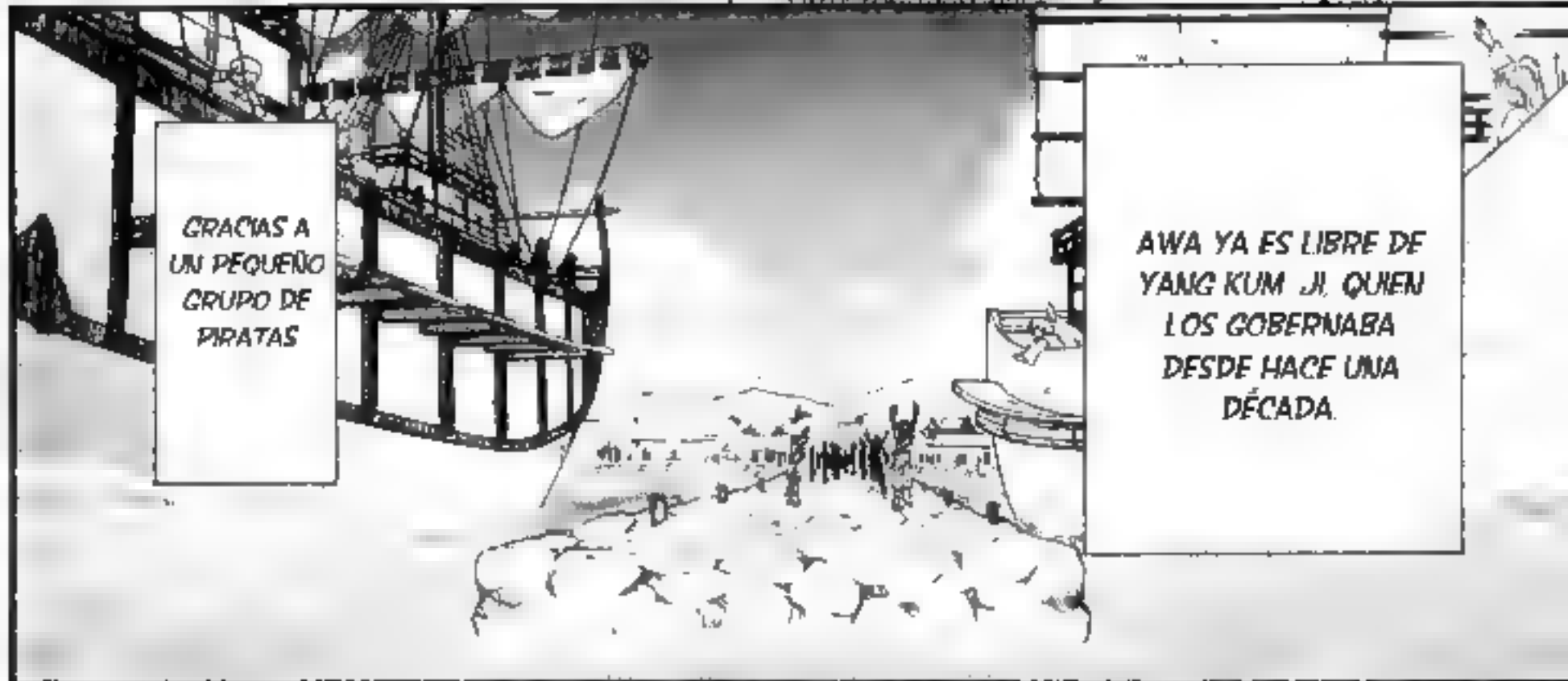
PERO TIENES
RAZÓN. ESTUVI-
MOS LUCHANDO
TODA LA NOCHE,
ASÍ QUE...

¿POR QUÉ?
EN UN DÍA
TAN ALEGRE
COMO ESTE.

ESTOY
CANSA-
DO...

¿ES ESTO
VERDAD?
¿REALMENTE
TERMINÓ?

アドレス ・<http://yaplog.jp/sanaginonaka/>







NO,
NOSO-
TROS-

PENSÉ QUE
NUNCA REGRE-
SARIAMOS
A AWA...



GRACIAS POR
RESCATARNOS.



SUSURROS

¡NO DIGAS ESAS
COSAS RARAS COMO
SI FUESE NATURAL
PARA TI!

ERA OBVIO QUE
HARIAMOS NO,
SALVARTÉ TRA
ALGO PARA LO
QUE ESTÁBAMOS
DESTINADOS.

¡PUSISTE TU VIDA
EN RIESGO PARA
AYUDARNOS, YU-RI.



NOSO-
TRAS
...

...NO
PODIAMOS
HACER
NADA...



NOSOTRAS SIEMPRE
ÉRAMOS SALVADAS
POR USTEDES, ¡NO
ES CIERTO!



MIENTRAS
HAYA GENTE
COMO TÚ EN
ELLA.



AWA...

...DEFINITI-
VAMENTE
ESTARÁ
BIEN.



EH?!

EL PRECIO QUE LES
PEDIREMOS SERÁ
BASTANTE ALTO.



BUENO,
UM...

¿HAY ALGO
QUE PODAMOS
HACER PARA
AGRADE-
CERLES...?



SON

RISA

...PUEDAN
EMBORRA-
CHARSE.

ALCOHOL PARA
QUE TODOS EN
LA CIUDAD...



¡CÁLLENSE!
¡NO TENEMOS
DINERO!

CANCIONES Y
JUEGOS SUENA
DIVERTIDO

¿Una fiesta?
¿Dónde están las
adorables bailarinas
y músicos?

Para mi
cumpleaños
cada año,
ellos bailaban
la danza del
dragón.

HOY ES
UN DÍA
ESPECIAL.

¡JE JE!
YA NO HAY
CASO, YOON.

Ardilla,
¡deja de
comerte a
Shin-Ah!

¿Tienes
hambre?

¡VICTO-
RIA!
ESPLEN
DIDO,
¿VERDAD?

VAMOS A
CELEBRAR
ESTÉ DÍA.

MI
HERMOSO
YO AHORA

Y PARA LAS
HERMOSAS
SEÑORITAS

PARA EL
PUERTO DE
AWA, QUE
FUE SAL-
VADO



¡Morirás pronto!

¡PERO ESTÁS SANGRANDO MUCHO!

¡SE DESNUDARÁ!

chorrear
chorrear
chorrear

¡Eso no es una canción! ¡Alejate perverso!



¡NO LO SÉ, IDIOTA!

CHICO, ¿YA ESTÁN HECHOS LOS APERITIVOS?



¡OOOH! ¡ABRANLO, ABRANLO!

¡AQUÍ ESTÁ EL ALCOHOL!



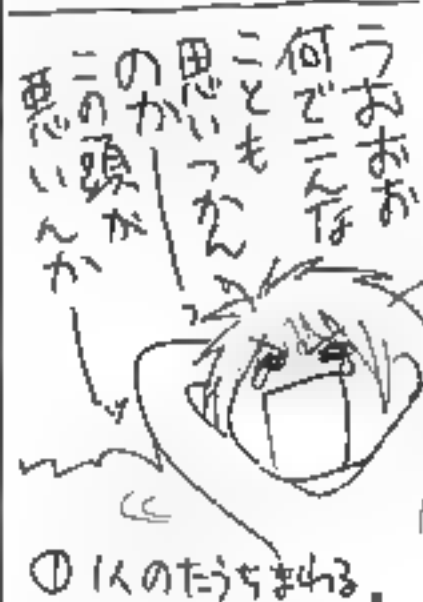
¡¡SÓLO BEBE!!

NO SEAS TAN FORMAL, VIEJO.

NOSOTROS, LOS CIUDADANOS, ESTAMOS AGRADECIDOS DE QUE SALVARAN A LAS CHICAS.

DISCÚPAME.

どうやってお話を
考えているのか
お話につまったう
どうしているのかと
よく聞かれます。
なので作者(草紙)の
お話につまった時の
様子をのぞいて
みましょう★
まよ



— つづ —









¿QUIERES
INTENTAR
TOCAR?

ES UNA
LINDA
MELODÍA.



EL
KOTO Y
BAILAR,
¿EH?

PUEDO
TOCAR EL
KOTO Y
BAILAR UN
POCO.



PARECE QUE
NO ERES
APTA PARA
SER UN
PIRATA.

reír
reír

...
INSEGURA
...

...Y SIN
PODERES.

ERES
...

...TAN
PEQUEÑA
...

¿TODAVÍA
TE ESTAS
RIENDO,
JAE-HA?

OH, NO...

SÓLO PIENSO
SOBRE CÓMO
ERES UNA
CHICA.

ERES UN
PROBLEMA.

...
EXTREMADA-
MENTE
MOLESTO.

ESO
ES...

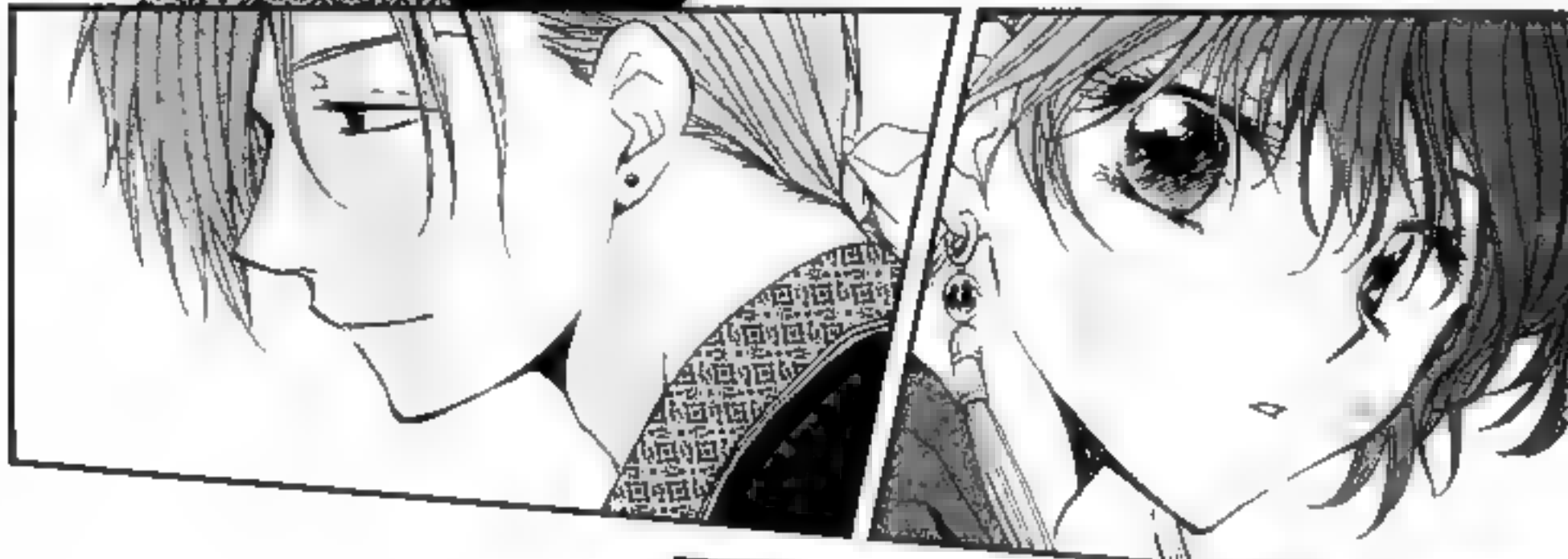
ADEMÁS DE
TODO, HICISTE
TODO ESTE
CAMINO PARA
BUSCARME.

...
¿ME ESTÁS
INSULTAN-
DO?

NOS
VEMOS.

NO TE ESTOY
FORZANDO A
QUE VENGA
CONMIGO.

NO TE
PREOCU-
PES.



EN LA
FIESTA DE
ESTA
NOCHE...

...QUIERO
ESTAR CON
UNA CHICA
LINDA.

SOLO SOY
UN HUMANO EX-
TREMADAMENTE
HONESTO.

...NO TE
ENTIENDO.





¡DETENTE,
JAE-HA,
DETENTE!

ESA
MELODÍA ME
ESTÁ DANDO
SUERO.

TOCA ALGO
MÁS ALEGRE.



¡YO TAM-
BIEN SIGO
BEBIENDO!

¡NO! ¡TODAVÍA
NO HE BEBIDO
LO SUFICIENTE!

Casi todos en la
aldeas están dur-
miendo.

NO
DURMIERON
ANOCHE.

¿QUÉ IM-
PORTA
QUE SE
QUEDEN
DORMI-
DOS?

Yone ya está
durmiendo.



UUU~~~~~
¡MALDICIÓN!
¡NO DORMIRE!
¡NO QUIERO
DORMIRME!

GOLPE

GOLPE

NO ENTIENDO
CUÁL ES EL
PROBLEMA CON
QUEDARSE
DORMIDOS.

...NUESTRO
SUERO...

ESTAMOS
GUARDAN-
DO...



Oye, no
quiero
dormirme!
Muere--

¡DETENTE,
IDIOTA! ¡ME
DORMIRE!

COMO LES
DIGO, ¿QUÉ
IMPORTA SI
DUERMEN?



MELODÍAS...

RONCAR

...COMO
PIRATAS
...!

ESTA
NOCHE
ES...

SI NOS
DORMIMOS
AHORA
...

...LA
ÚLTIMA
CELEBRA-
CIÓN...

...
VAMOS A
DESPERTAR
DE NUES-
TRO SUEÑO.

¡TE IRÁS,
¿VERDAD
...?!

¡CON ESA
CHICA Y SU
GRUPO...

...DEJARÁS
AWA...

...ESO ES
RIDÍCULO. YA NO
ESTARÁN LOS
PIRATAS, PERO
TODOS SERÁN
PESCADORES DE
AWA.

NADA
CAMBIARÁ
...

¡TU...!

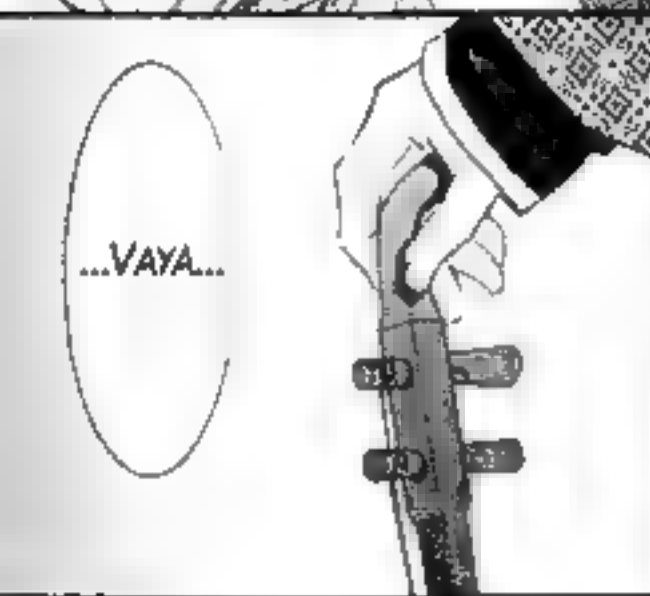


MELODÍAS

RONCAR



...¿NO ES
CIERTO?!



...VAYA...



Te
matore

Jao...
Ha...



SABEN

YO...

...
REAL-
MENTE
...



QUE
DEPRESIVO.



TODOS
LLORARON
HASTA
QUEDARSE
DORMIDOS.



...LOS
QUIERO.



...
BELLEZA?

¿PUEDO
UNIRME...





LA CAPITANA
ES MI TIPO
IDEAL DE
MUJER.

SI SÓLO
HUBIERA
NACIDO 50
AÑOS
ANTES.



NO IMPORTA
CUÁNTAS
VECES LO OIGA.
TUS PALABRAS
ME PARALIZAN,
CAPITANA.

¡PIÉRDETE,
MOCOSO
INSERVIBLE!

Pero si ya
me senté



OH, QUÉRIDA, ¿LO
DE LOS 50 AÑOS
TE MOLESTÓ?

AGARRAR AGARRAR

LA FLECHA
QUE RECIBÍ
KUM-JI FUE
EN ESTE
LUGAR,
¿VERDAD?



¿YA
SABES...

...QUIÉN
ES ESA
CHICA?

TE ENVIDIO.

VAYA.



SI SIEMPRE
TE DIGO QUE
PUEDES IRTE
CON OTRA
MUJER.



ESO ES DURO.
¿ENTONCES
SEGUIRÁS A
ESA CHICA...

...PORQUE
ERES UNO
DE LOS
DRAGONES
DEL DESTI-
NO?



Kija siempre
lo llama "prince-
cesa"

...BUENO...
ALGO ASÍ.

NO SUELEN
GUSTARME LAS
CHICAS QUE
TOCAN EL
KOTO.



SÓLO
QUE...

...NO TENGO
IDEA.

...SI NO LA
CUIDO.

NO PODRÉ
MANTENERME
BIEN...

AUNQUE
ELLA NO
TIENEN
NINGÚN
PODER...

...NO ME
TRANQUILIZA...

A PESAR DE QUE LA
IMAGEN DE SU ES-
PALDA MOVIÉNDOSE
MIENTRAS LLORA-



LA
IMAGEN

...

...
DE ELLA
DISPARANDO
LA FLECHA

...

...FUE
FASCINANTE.

ESE RESPLANDOR...



...COMO SI LA
ESTUVIERA
CONSUMIENDO.

ESO ES
FRÍO.

NO TE
PREOCUPES
EN VOLVER.

UN
PERVERTIDO
COMO TÚ
NECESITA
APURARSE E
IRSE DE
AQUÍ,

¿NO ME DECÍAS
QUE *TU CASA
SIEMPRE ESTARÁ
AQUÍ*?

ES BUENO QUE
QUIERAS MORIR
EN BUENOS
TÉRMINOS.

ME DA UN POCO
DE ENVIDIA QUE
KUM-JI FUERA
DISPARADO POR
ELLA.

...SI QUIERES
QUE TE LO
DIGA.

...TONTO
CHICO.

A PESAR DE MI
EDAD, NO HAY NADA
QUE PUEDES DECIR
PARA HACERME
DUDAR...



*¿QUIÉN ERES? VINISTE
Y CAÍSTE DEL CIELO.*

*¿SABES CÓMO
CORTEJAR A UNA
DAMA?*



*ERES ESTÚPIDO,
MOCOSO.*

*¿"HARÉ CUALQUIER
COSA, SÓLO DÉJAME
QUEDARME", DICES?*







CREO QUE
CAMINARÉ
UN POCO.

ES UN
HERMOSO
CIELO....



...PARECIERA COMO SI
HUBIERA SUCEDIDO
HACE MUCHO TIEMPO.

ESTÁ
TRANQUILO...

LA BATALLA DE
AYER...

...AUNQUE
SEA SÓLO
UN POCO.

...DE LA
GENTE DE
ESTA CIUDAD
...

ME PREGUNTO SI
PUDE OBTENER
UN POCO DE
FUERZA...



PADRE....

¿ME HE
VUELTO...

...UN POCO
MÁS FUERTE?



SFX THUD



YA DEBERÍA
REGRESAR...

...NO
DEBERÍA
ALEJARME
TANTO.

PREOCU-
PARÉ
A LOS
DEMÁS.



ESA
VOZ...

TESA



AH!

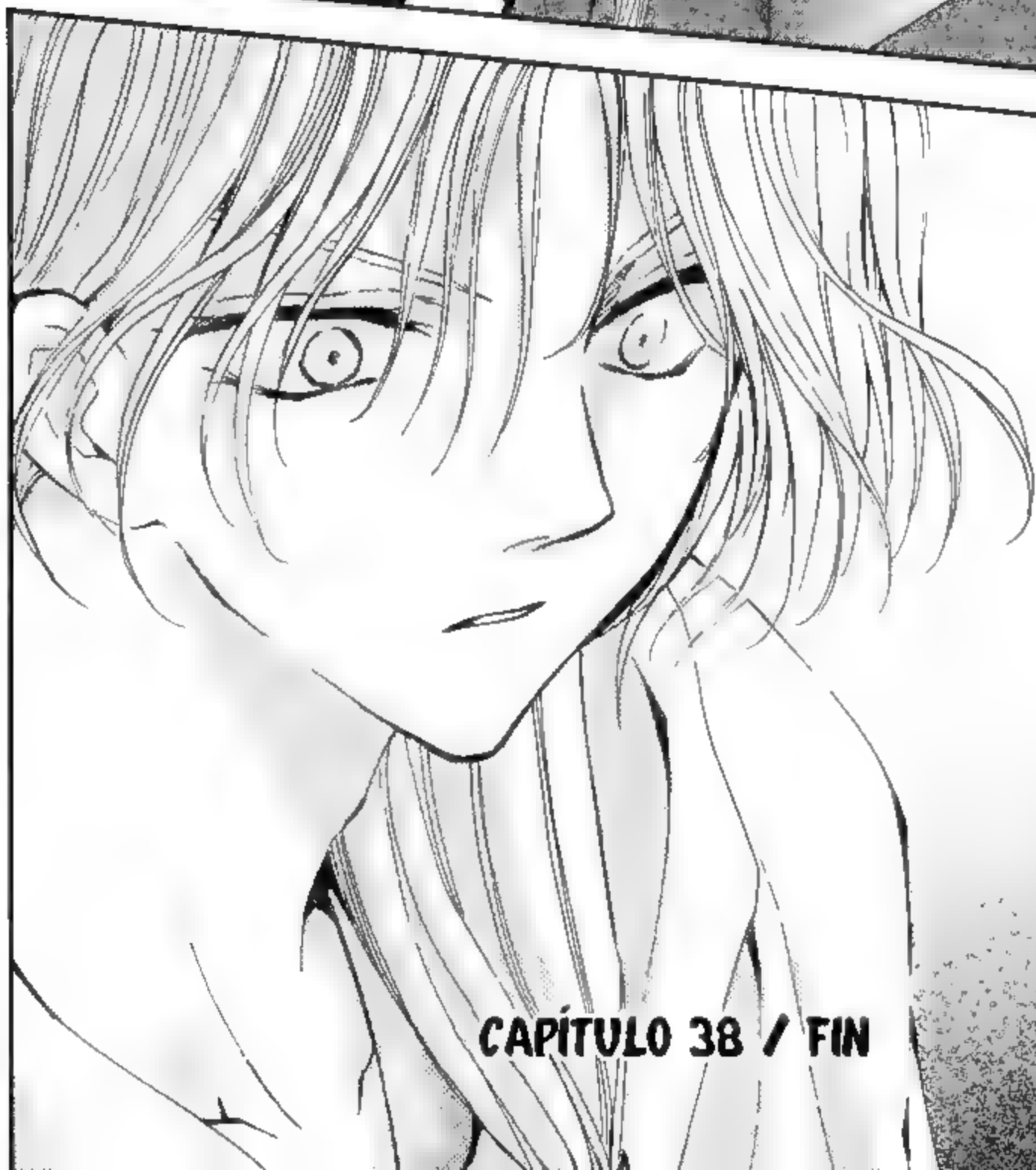
NO,
NO.

¡L-LO
SIENTO!



YO SOY EL
QUE DEBERÍA
FIJARSE POR
DÓNDE VA...

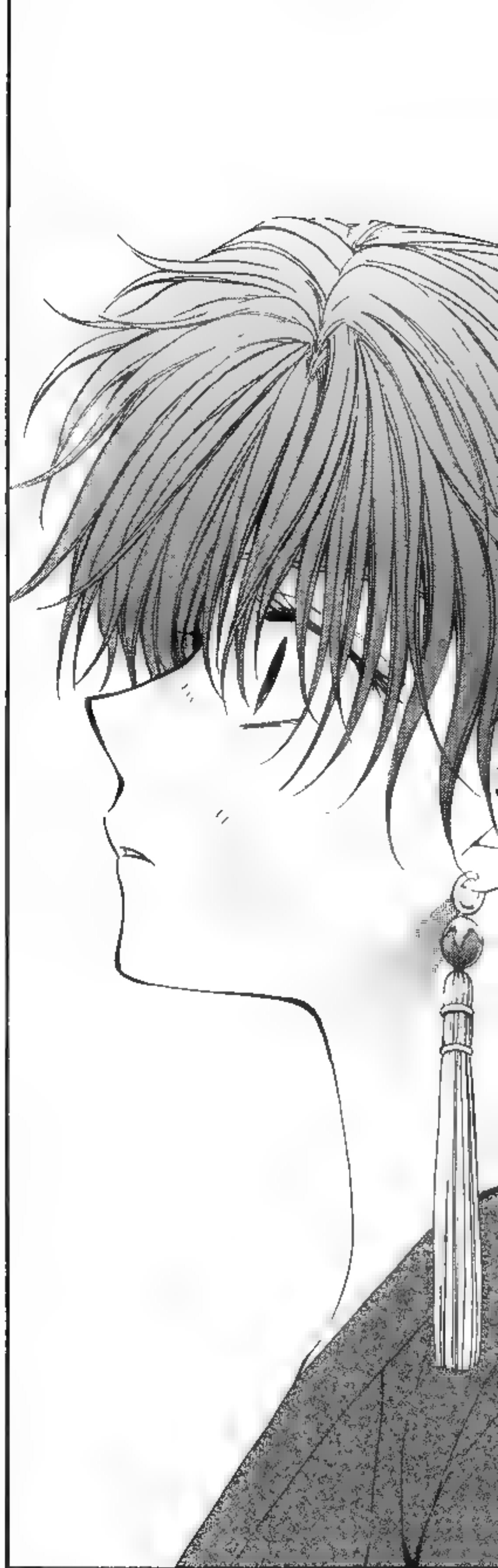
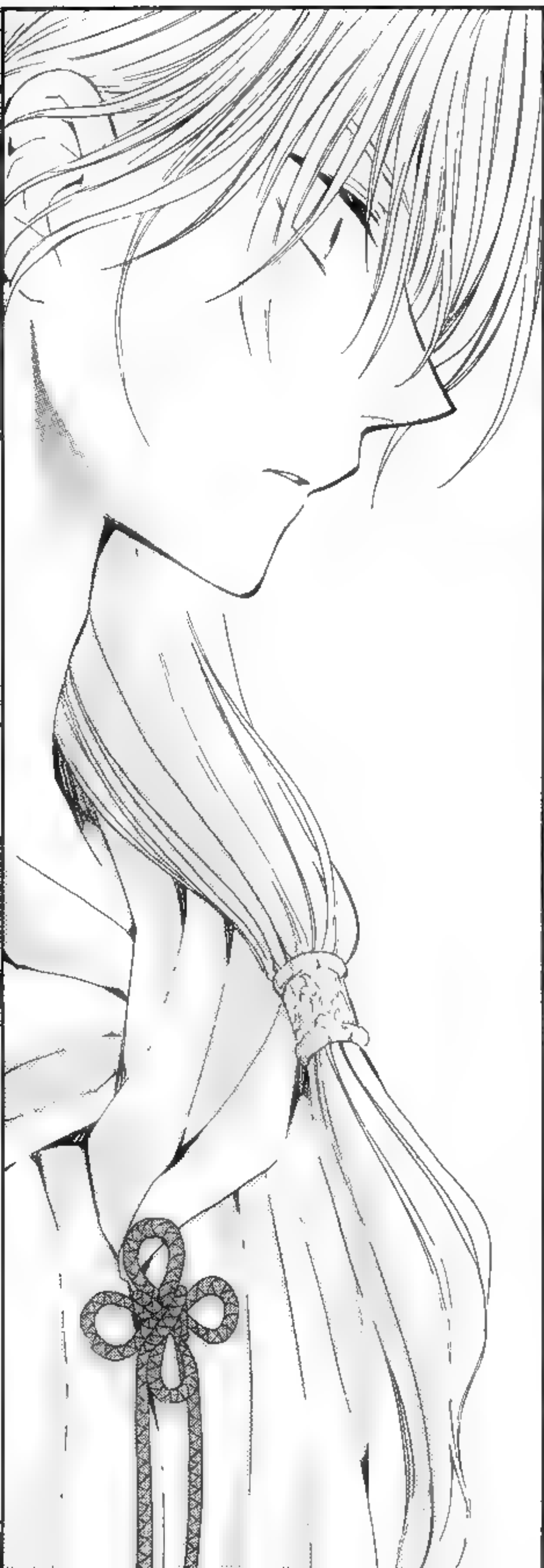
DISCÚLPAME.



CAPÍTULO 38 / FIN

Capítulo 39
“Las oscuras nubes al atardecer”







L
A
T
I

D
O

Soo-

Wo...

No...?



¿POR QUÉ?



¿POR QUÉ
ESTÁ AQUÍ...?!

YONA...



SOBRESALTO



...
UN SUEÑO,
¿VERDAD
...?

ESTO
ES...

LA PRINCESA
YONA...

Tú...





...
TÚ
REALMEN-
TE ERES
...



...
LA
PRINCESA
YONA
...



...¿NO ES
CIERTO?

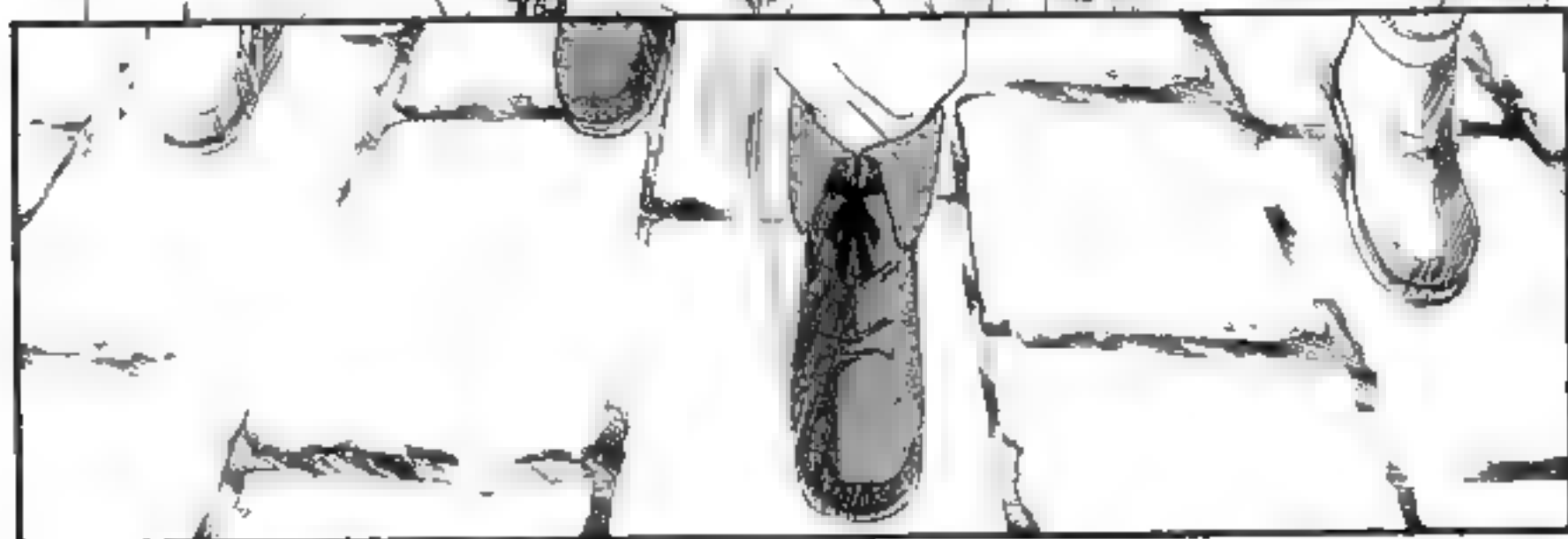




...
BUENO,
PARECE
QUE
...

VINE A
INVESTIGAR,
PERO...

...ESCUCHÉ QUE EL
SEÑOR DE AWA,
LORD YANG KUM-JI,
ESTABA HACIENDO
NEGOCIOS ILEGALES
CON OTROS REINOS.



LORD
SOO-
WON!

PASOS
PASOS

S
A
C
U
D
I
R







¿ESO ES
TODO?

¿SÓLO
EMOCIO-
NADO?

¿ESA
ES UNA
MUJER?

GENERAL DE LA
TRIBU DEL CIELO

¡OH! LO
SIENTO
GENERAL,
JOO-DOH.

¡NO NOS
PREOCUPE
CAMINANDO
POR SU
CUENTA!

LORD
SOO-
WON!

¡ESTABA
EMOCIONADO
DE ESTAR EN
UNA CIUDAD
NUEVA!

¡TÚ ERES QUE
EL QUE ESTA
CORTEJANDO
A UNA CHICA
CUANDO SE LE
DA LA GANA!

¡OH NO!
¡GENERAL JOO-
DOH, ME SOR-
PRENDE ESO
VINIENDO DE
USTED!

A HA
HA HA
HA HA
HA

EH?

ENTIENDO,
ENTIENDO.

En-

CÁLMASE.

GENERAL,
ESTÁ SIENDO
MUY RUI-
DOSO.

¡Regrese-
mos a casa,
sólo
regreso!

¿PERO NO
ESTABAS DE
INCOGNITO
EN UNA IN-
VESTI-
GACION?!

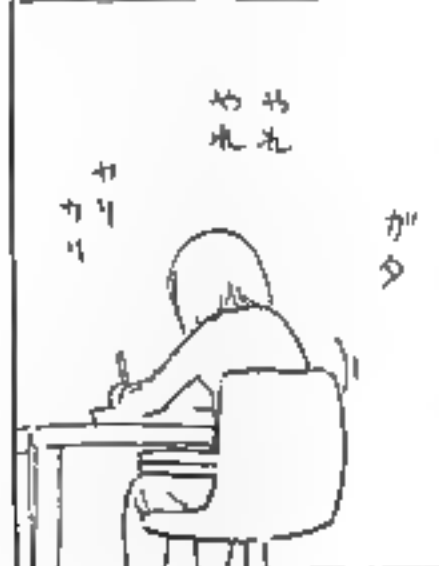
ひきつづき、お話に
つまった時の作者



④ 色々な意味でMAX
自分ゼンタ始める。




⑤ 泣きながら愛猫を
高速でなぜなぜ




くいかえし。





PARECE QUE
FUE DERROTADO
ANOCHÉ POR
LOS PIRATAS...

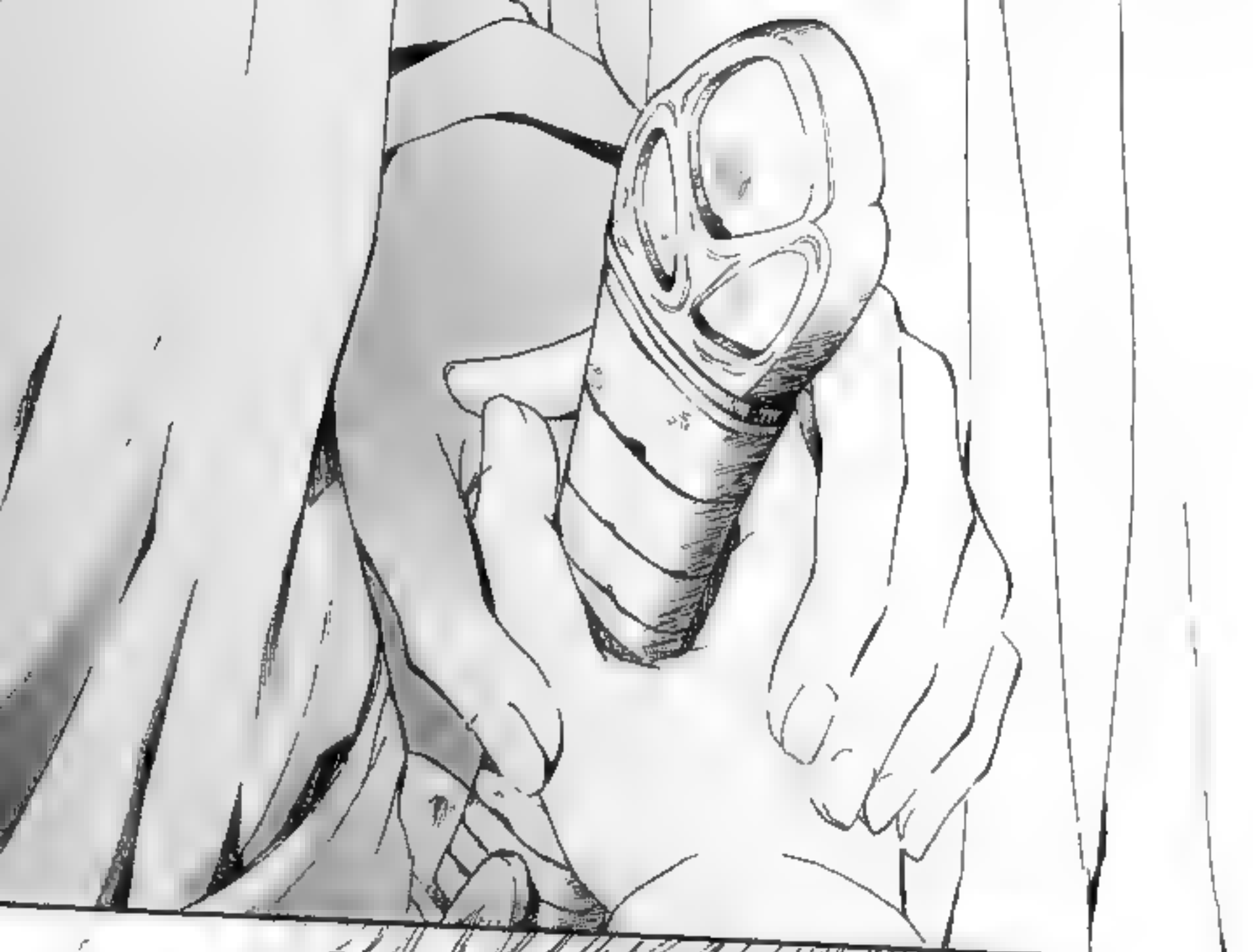
...MIENTRAS ESTABA
EN MEDIO DE UNA
TRANSACCIÓN CON
EL IMPERIO KAI.



¿Y CÓMO ESTÁN
LOS CIUDADANOS Y
LA GENTE QUE IBA
A SER VENDIDA?



ESTÁN A
SALVO.



BIEN.



ENTONCES LA
GENTE NO FUE
HERIDA.



¿PERO
QUIÉN SERÁ
EL SUCESOR
DE LIM-JI...?

ESO VIENE
DESPUÉS.

¡ESO ES
SUFICIENTE
PARA TI,
GENERAL
JOO-DOH?

abrazar



TENDREMOS
QUE AGRADE-
CERSELOS A
LOS PIRATAS.

ESCUCHAMOS
RUMORES DE TRÁFICO
DE PERSONAS, PERO
ES DIFÍCIL CONFIR-
MARLO SI NO ENCON-
TRAMOS EVIDENCIA.



ANI

TIENES POCO
TEMPERA-
MENTO.

¡JUE!

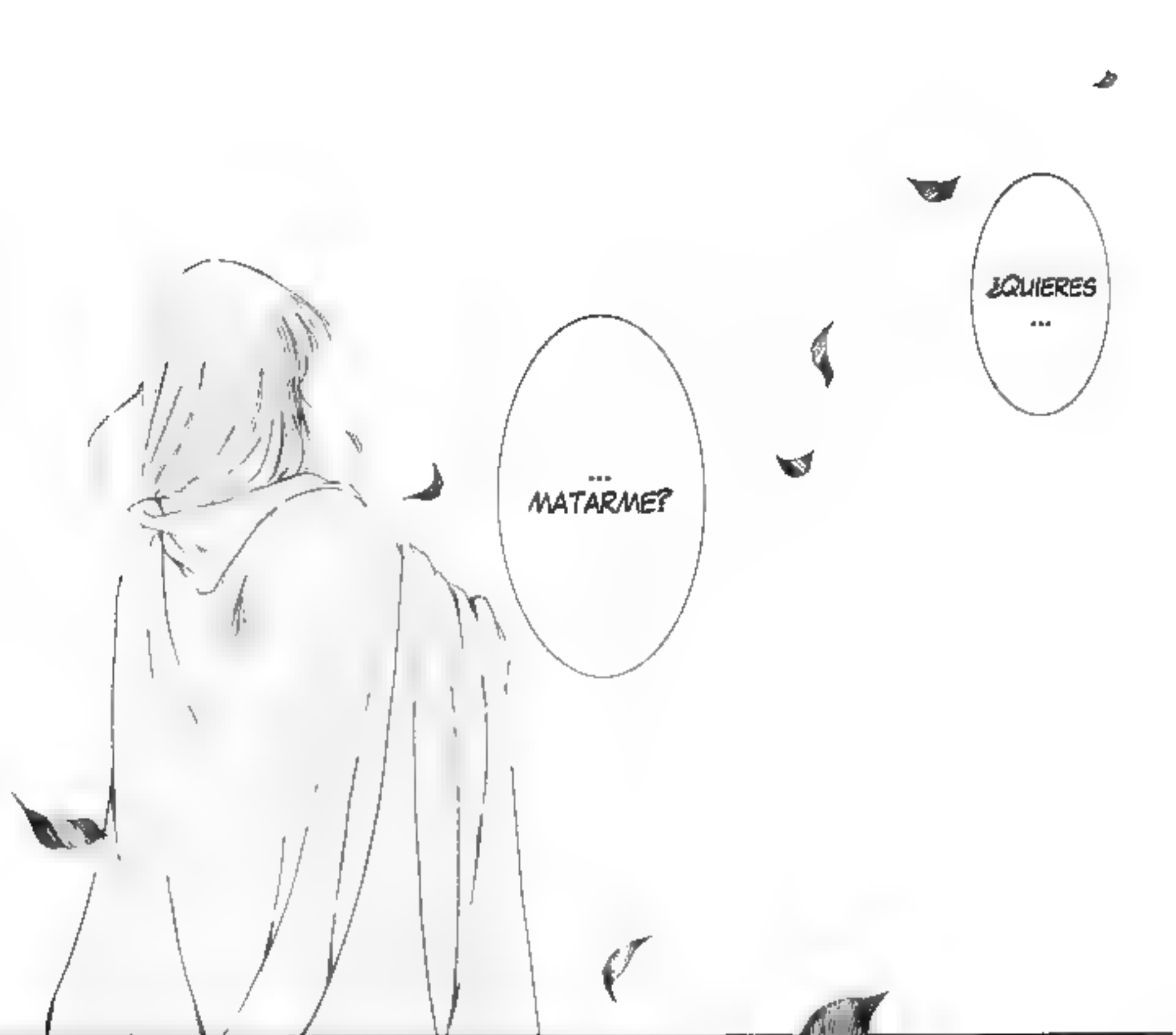
¡GENERAL,
CUIDE SU
LENGUAJE...!

¡HAZ LO QUE
QUIERAS!

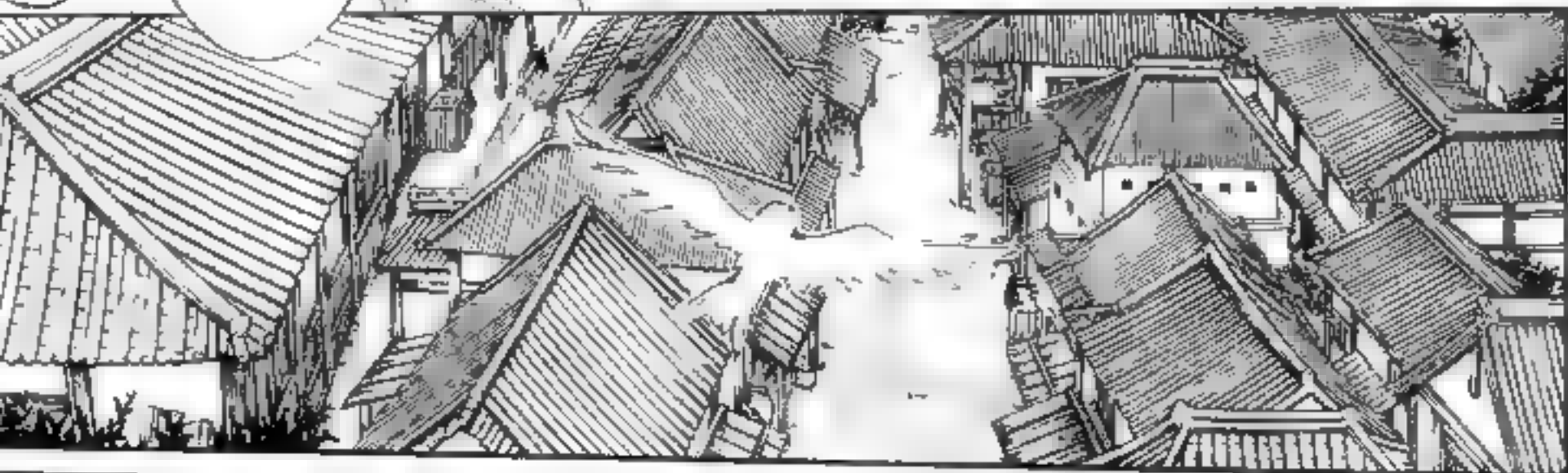


ALETEO

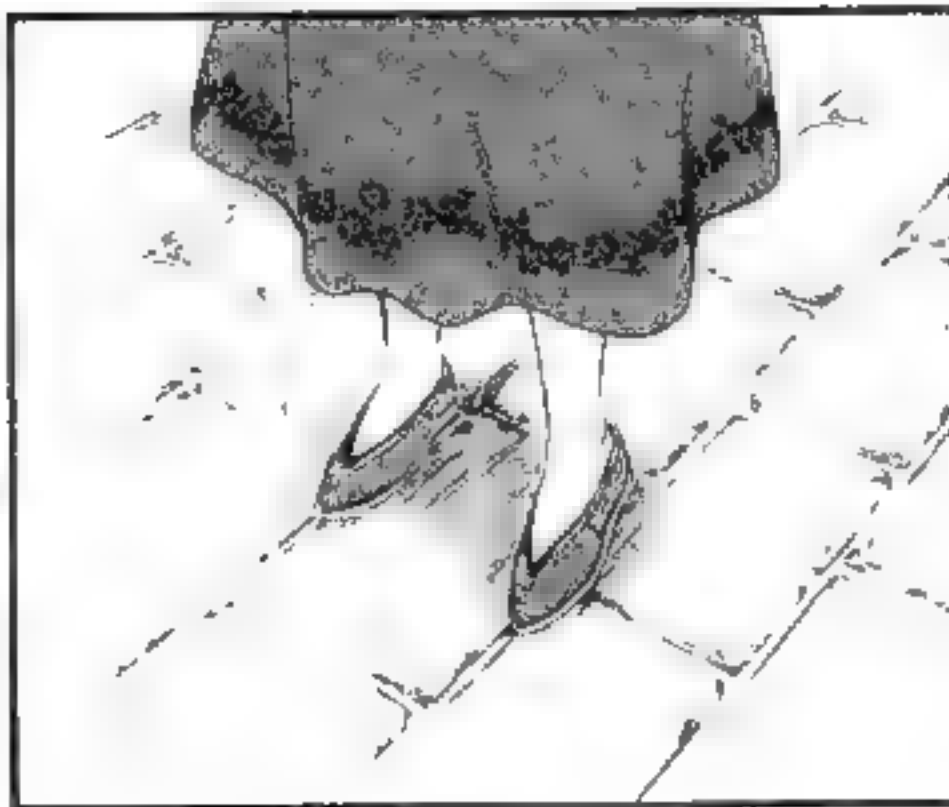
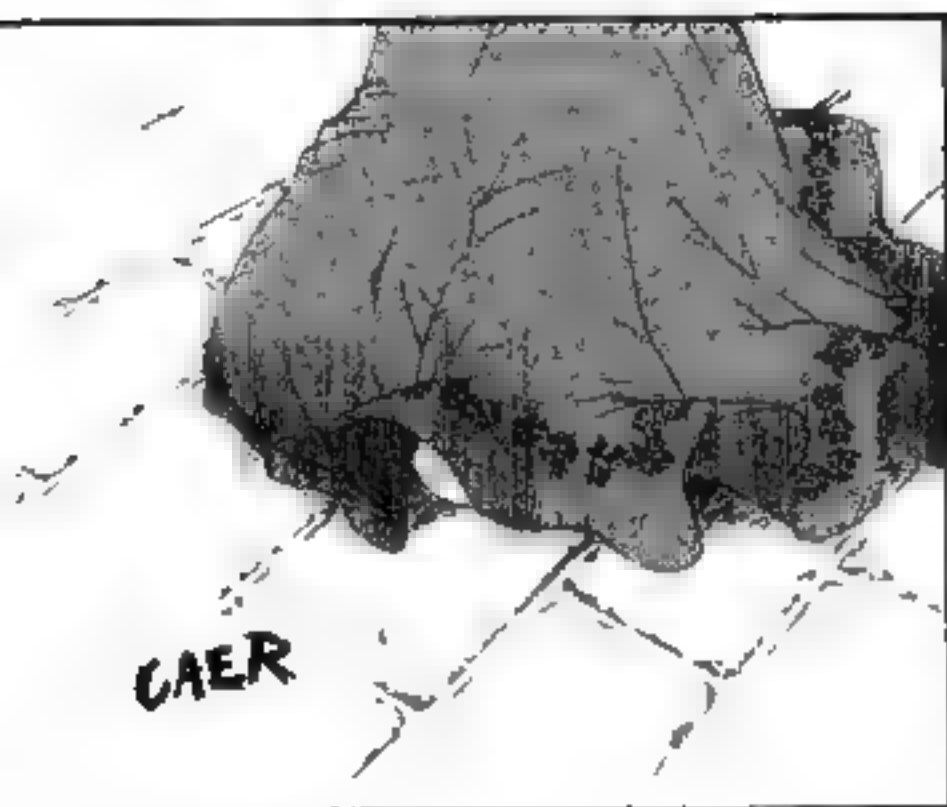






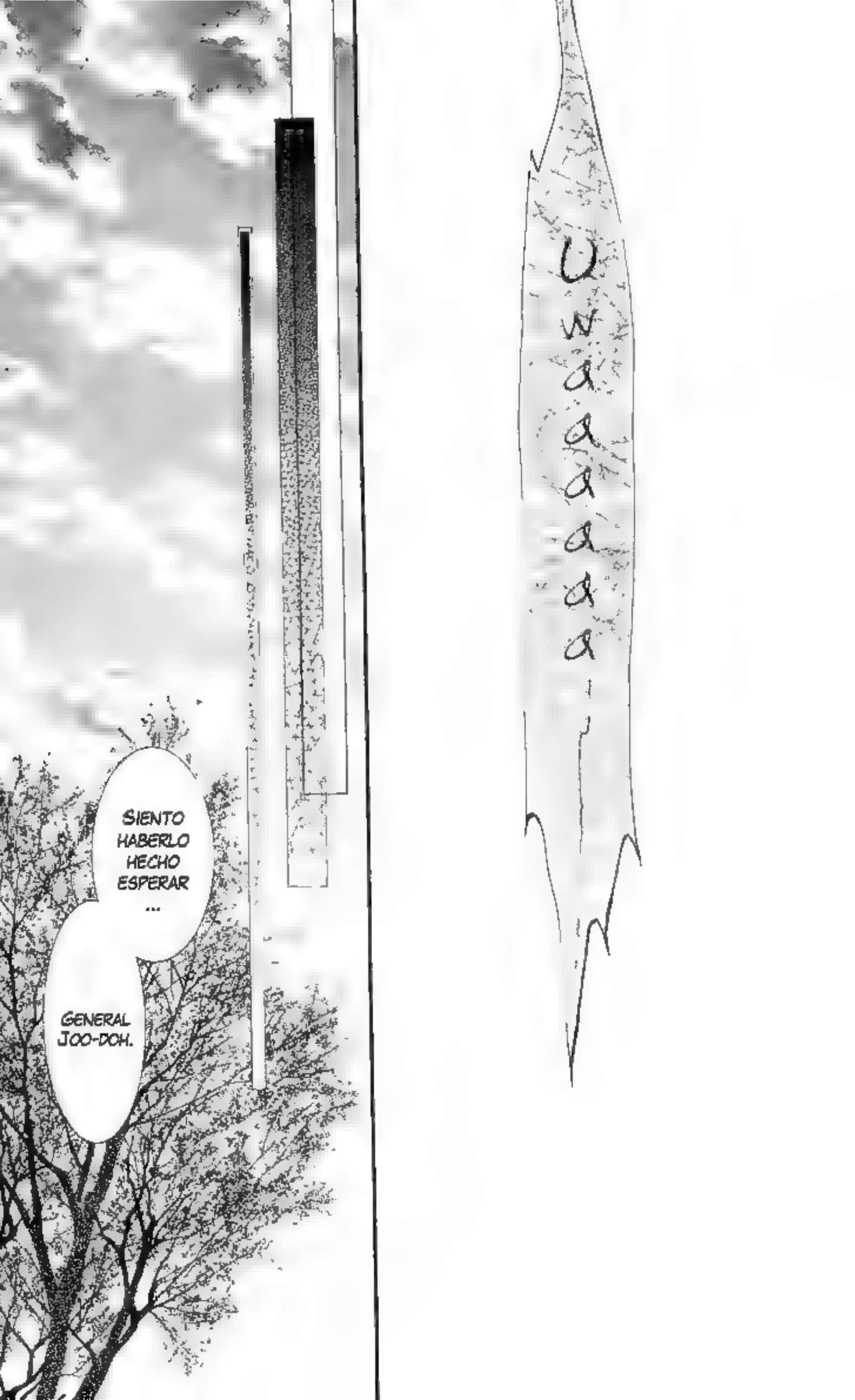












SIENTO
HABERLO
HECHO
ESPERAR

...

GENERAL
JOO-DOH.

U
w
a
a
a
a
a
a
a



¿SE OLVIDÓ
LA RAZÓN
POR LA QUE
ASUMIÓ AL
TRONO?

SE SUPONE
QUE NO TIENE
TIEMPO PARA
ANDAR TON-
TEANDO POR
AHÍ.



¡OH NO, POR
FAVOR NO
SEA ASÍ!

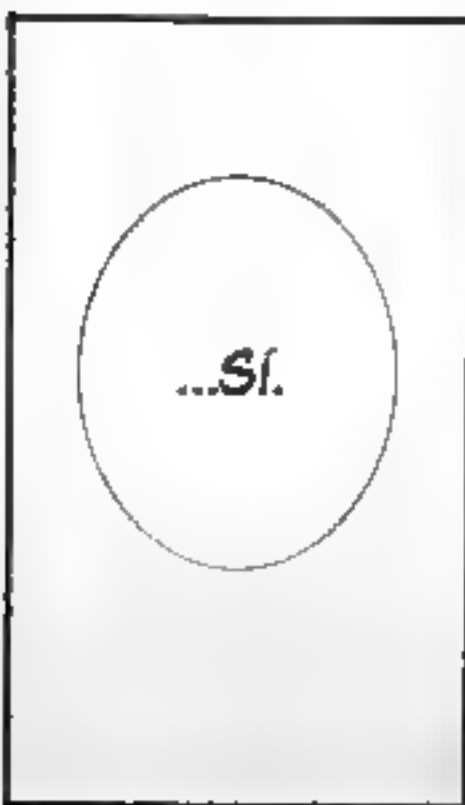
PENSÉ QUE
VOLVERÍAS
CUANDO CAIGA
LA NOCHE.

OH, ESO FUE
SORPREN-
DENTEMENTE
RÁPIDO.



NUNCA LA
OLVIDARÍA.

...NO



...SÍ.



¿ERA UNA
MUJER TAN
SORPRENDENTE?



NADIE LO HA VISTO
CON NINGUNA MUJER
EN EL CASTILLO.


PERO ES INUSUAL
PARA SU MAJESTAD
ANDAR CORTEJANDO
A UNA MUJER.

¿Verdad?




...UNA
PERSONA
INVOLVIDABLE
...

ELLA
SERÁ...



ESTA CIUDAD
SE HARÁ MÁS
FUERTE DESDE
AHORA.


LA GENTE DE
ESTA CIUDAD
ENCONTRÓ POR
SÍ MISMA LA
FORMA PARA
LEVANTARSE.



PERO MÁS
IMPORTANTE
AÚN, DEBEMOS
IRNOS.


¡ME HUBIESE
ENCANTADO VER
SU ROSTRO!

OH-
HO...



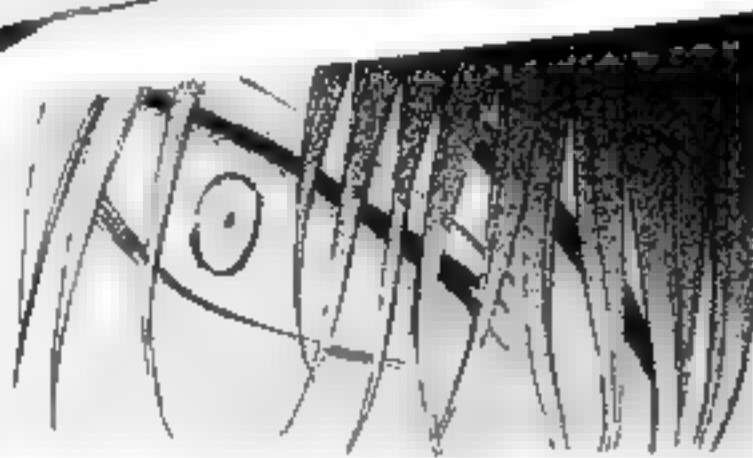
PRIMERO, TENEMOS
QUE IR A VER AL
LÍDER DE LA TRIBU
DE LA TIERRA, LEE
GELN-TAE.

tirar



¿DÓNDE
IREMOS
AHORA?









Capítulo 40
“La mañana de la promesa”

KIJA!

KIJA.

OH...

ESTAS HACIENDO UNA CARA RARA, KIJA.

PARECE QUE TIENE MUCHA ENERGÍA, PRINCESA.

¡S-SI!

¡DARÉ LO MEJOR!

SALTAR

¡DESPIERTA, DESPIERTA!
¿CUANTO MÁS VAS A DORMIR?

**BAM
BAM**

ご意見、ご感想はこちら。

〒101-0063

東京都千代田区神田淡路町2-2-2

白泉社 花とゆめ編集部

草田みずほ係

いつもお手紙、イラスト
ありがとうございます！
海外からのお手紙も
届いたりして、とても
はげまされます♡



¡AH!
PRINCESA
ESO ES-



¡POR
SUPUESTO!

¡ESTOY FELIZ
Y BIEN!



WHOOPS



YOON~!

¿QUÉ
HAY PARA
DESAYU-
NAR?

¡FELIZ Y
BIEN!







¡YOON ES
UN GENIO!

Y...

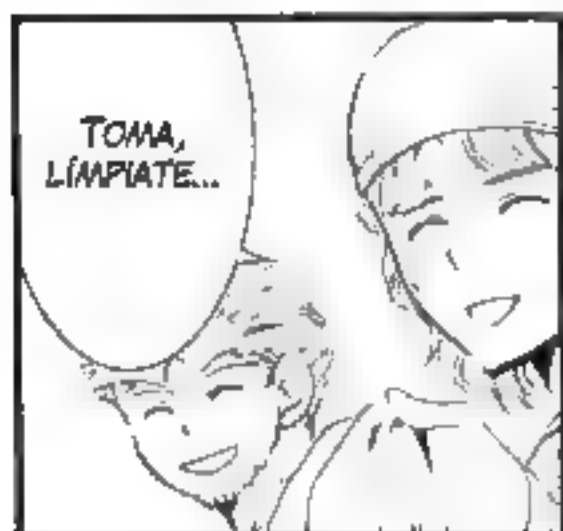
YONA...



sonrisas

sonrisas

Está
delicioso~



TOMA,
LÍMPIATE...



Oh bueno,
no hay
drama!

OH,
DIOS.

¿QUÉ ESTÁS
HACIENDO,
PEQUEÑAT?



ESTÁS
CHORREANDO.



sacar

desabrochar



カラーの時
 ジェハの服、マナー
 チェンジしちゃってます..
 カラーにした時
 こっちの方が良いかな？
 と思ったもので..
 読者様がジェハの
 カラー出した時
 「これでつまアレ
 作れる」とおっしゃっ
 たのでマナーチェンジ
 ばかりでごめんなさい
 ども、コスとか見たい
 な〜
 表紙めくって出てくる
 総扉のジェハは
 少年時代、里を
 飛び出して遠くへ
 遠くへ逃げている
 姿です。この後ギガンと
 出会う。
 第4話の扉絵とか
 好評で嬉しかった
 です〜
 空や木をカラーで
 描くの好きです。
 コナはファンタジー
 なのでこれから
 たくさん描きたい
 な〜。





VAS A ASUSTAR
A LOS CIUDADA-
NOS SI ANDAS
CAMINANDO
CON ALGO
COMO ESO.

ESA ES
UNA BUENA
LANZA

¿O ES UNA
ESPADA?



TRATO DE NO
LLEVARLA DEMA-
SIADO CUANDO
ANDO POR LA
CIUDAD, PERO...

Sí...



ES UNA
ADVERTENCIA

DE QUE ME
HE VUELTO
MUY BLANDO.



ESCALOFRIO
ESCALOFRIO

WOO



¿A PESAR DE QUE AYER
ESTUVO EN EL CAMPO
DE BATALLA, ESTABA
SIENDO BLANDO?

ES GENIAL~~



...LUCE
COMO...

OH, AÚN
ASÍ...

...ES
INTRI-
GANTE.

ESA MIRADA
COMO SI TU-
VIERA UN OB-
JETIVO FINO
DELANTE DE
ÉL...



...QUE TRISTEMENTE
ANSÍA SANGRE.



susurro



morder



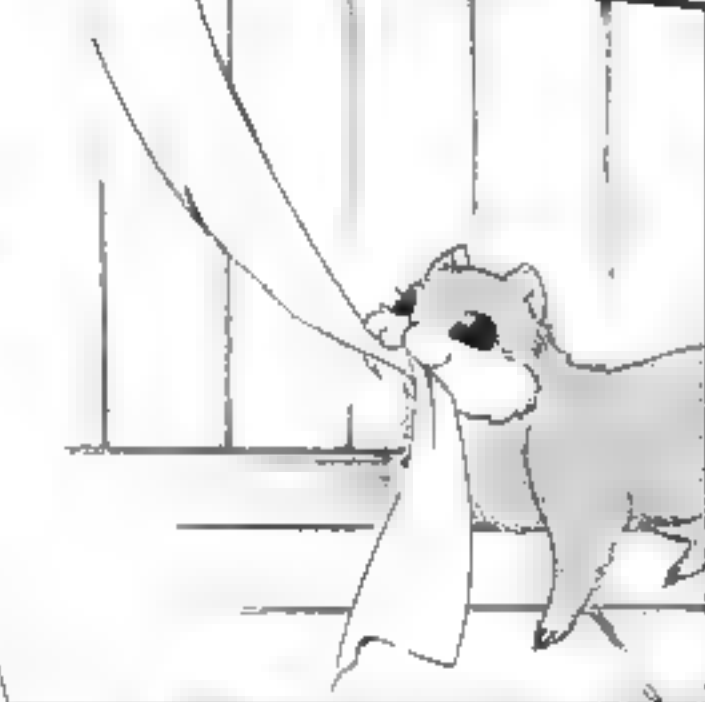
pasos
pasos
pasos

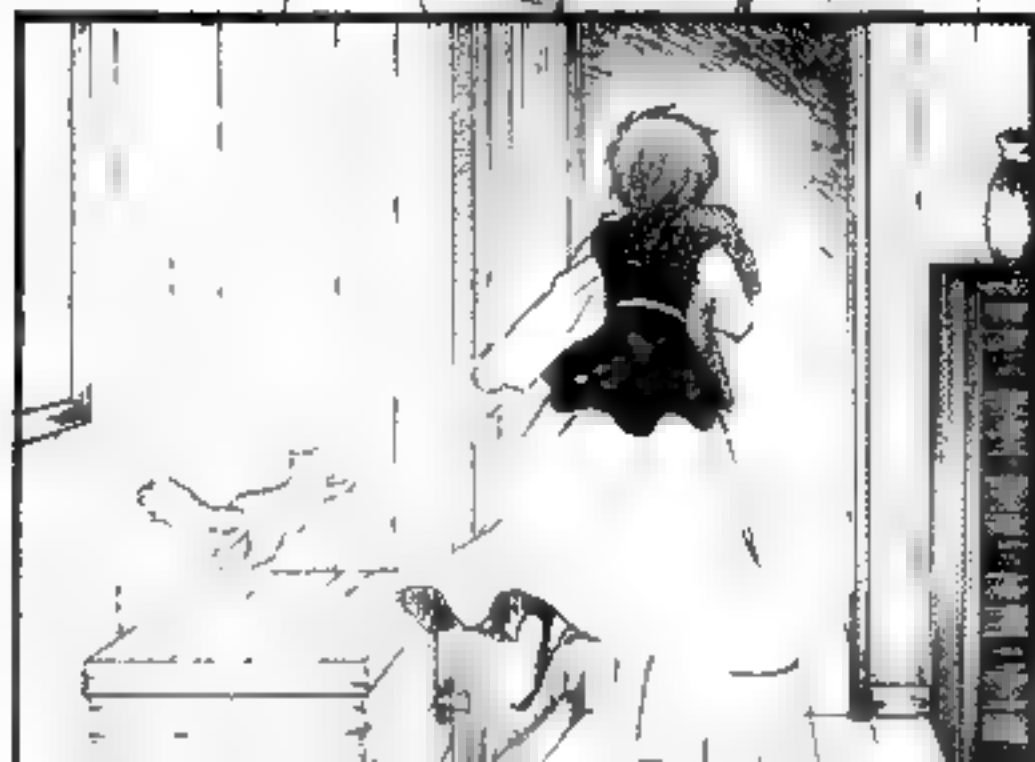


phyu

...AO.











¡SI ALGO
SUCEDE...

...POR FAVOR
LLÁMAME!



COMO ORIGINAL-
MENTE SOY TU
ÚNICO GUARDIÁN

...

...
ESTOY TANTO
A TU LADO QUE
LLEGO A SER
MOLESTO.



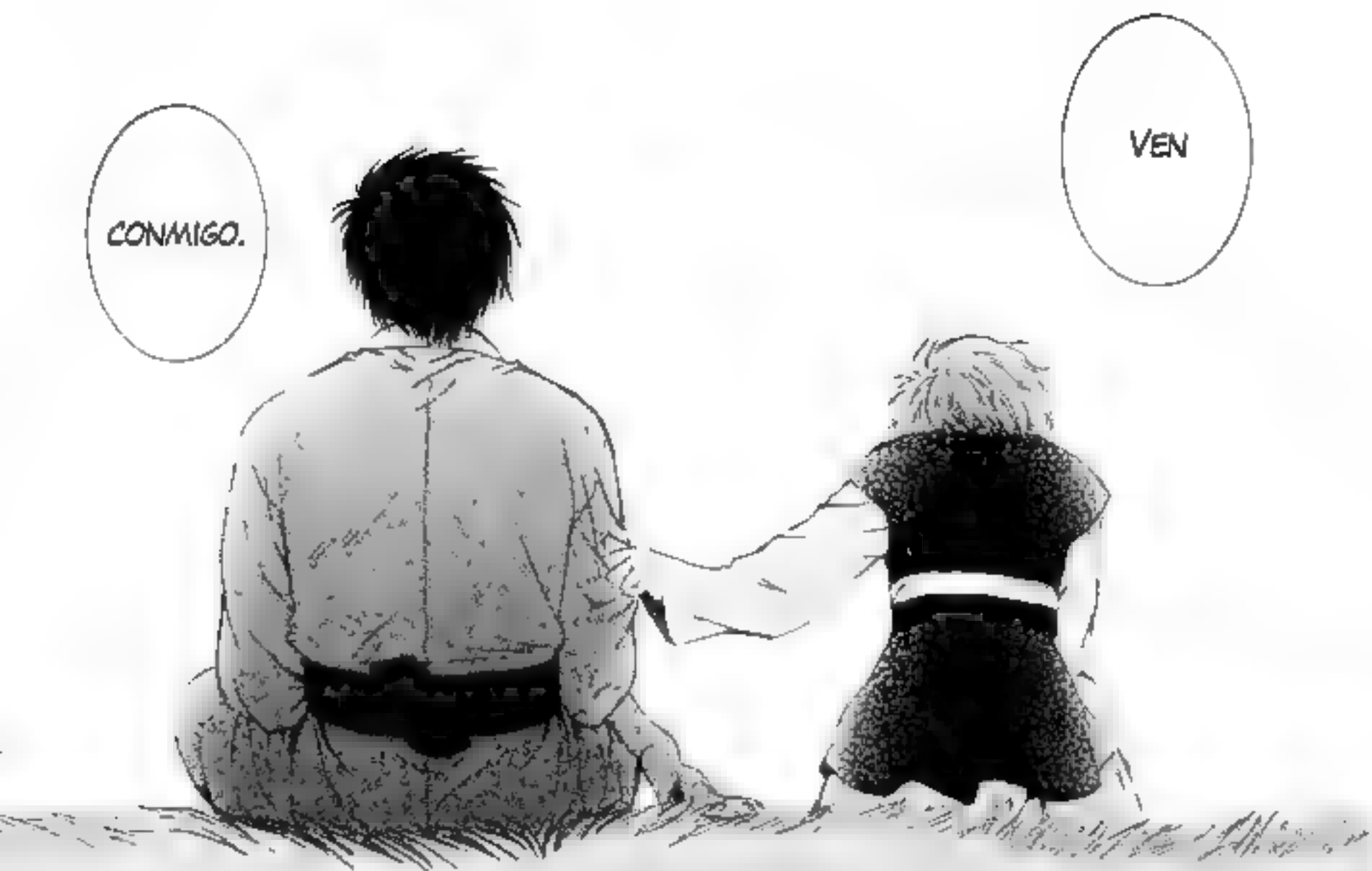
...
BUENO.



...DEJAR
ESTE LUGAR.

VOY A...

HAK...













¿FRÁGIL CHICA?

.. SE HA
VUELTO
FUERTE,
¿NO ES
CIERTO?

LA FRÁGIL
CHICA QUE
LUCÍA COMO
SI FUERA A
PERDERSE CON
LA BRISA DEL
VIENTO...

Heh
heh



LA HINCHAZÓN
DE TU CARA
TODAVÍA NO
SE HA IDO.

ESTOY
BIEN.



BUENO, TODAVÍA
AHORA NO PUEDES
LIMPIAR, LAVAR O
COCINAR.

NO, CUANDO RECIÉN
HABÍAS LLEGADO, ERES
UNA FRÁGIL CHICA QUE
NO PODÍA HACER NADA.

¡NO SOY TAN
MALA!



¡HAK,
CÁLLA-
TE!

NO SERÍA UN PROBLEMA
SI LA SEÑORITA YONA
ENCUENTRA UN ESPOSO
QUE LAVE EN EL RÍO
MIENTRAS ELLA CORTA
EL PASTO EN LAS MON-
TAÑAS.

Wa
ha
ha
ha
ha



¡ESO
NO LE
IMPORTA!

NADIE GUERRÁ
TOMARTE COMO
ESPOSA SI ERES
TAN INÚTIL.

APÚRATE Y
APRENDE.



¡ME VOY!

¡IDIOS,
TODOS
SON
MALOS!

AH,
ESPERA.

¡NO
QUIERO!

OH, SI NO
TIENES A DONDE
IR, VEN A MI
CASA.

YONA, EL MEJOR
INGREDIENTE DE AWA
ES EL PESCADO. ¡SI
PUEDES COCINAR UNO
ESTARÁS BIEN!

No me importa
si tengo que
comer pescado
todos los días!



TOMA
ESTO.



acariciar

acariciar

NO TE
RESFRÍES.



¡cuerdate
algo!

¡OH! ¡EL
SENTUSOU!









OH?

SABÍA QUE
ERA MUY
LINDA PARA
SER UN
PIRATA.

¿ESA CHICA
NO ERA PARTE
DEL GRUPO DE
PIRATAS?

YA SE
FUERON.

BUENO
...

Bien! A traba
Trabajari



¿NO LO
SABÍAS? ¡OH,
ELLA ES TAN
GENIAL!

Pensé
que
había
sido
uno de
los pro-
tas.

¿QUÉ? ¿ESA
CHICA DERROTO
A KUM-JI?



DESPUÉS DE
TODO, ELLA
FUE LA QUE
LE DISPARÓ
A KUM-JI.

PERO ELLA
ES MÁS
FUERTE QUE
UN SOLDADO
COMÚN.

SU APA-
RIENCIA
EXTERIOR
PODRÍA
SER LINDA.



LOS QUE
SALVARON
AWA FUERON
...

¡OH,
ESCUCHEN!

¿HM? ¿DE
QUÉ ESTÁS
HABLANDO?

¿EN SERIO?
¿ESA PEQUEÑA
CHICA?



¡YA
DEJA DE
LLORAR!

YONA...

wah

hipo!

wah



TÚ ERES EL
QUE MÁS ESTÁ
LLORANDO.
SERPIENTE
BLANCA.

TÚ TAMBIÉN
ESTAS
LLORANDO.
YOON..

YONA...



...EH?

B
L
A
N
D
I
R



¿JAE-
HA?

EL SE
VOLVIÓ
NUESTRO
CAMARADA,
¿NO ES
CIERTO?



PERO...
NO PUDE
DECIRLE
ADIÓS..
...
A JAE-HA,
DESPUÉS
DE TODO
...



EL ESTIVO
CERCA...

¿POR
QUÉ?

...TODO
ESTE
TIEMPO.



JAE-
HA!

...¡HOLA,
YONA
QUERIDA!



...NO SERÍA
UNA MALA
IDEA, PERO...

ESTUVE
PENSANDO
QUE VIAJAR
UN POCO
CON YONA...

YA QUE
AHORA
TENGO UN
POCO DE
TIEMPO
LIBRE...

Bueno



ME EMOCIONÉ
DEMASIADO.

OOPS!

PARECÍA QUE ESTA-
BAS A PUNTO DE
LLORAR MIENTRAS
ME BUSCABAS Y..



PARA
LLEGAR
TAN
LEJOS...

TÚ DIJISTE QUE
NO TE GUSTABA
ESTAR ATADO AL
DESTINO DE LOS
CUATRO DRAGO-
NES.



SIENTO QUE ÉL
TIENE LA MISMA
ESENCIA QUE
TÚ. BESTIA DEL
TRUENO.

ES UN PERVER-
TIDO COMO
SIEMPRE.

PERDÍ LA OPOR-
TUNIDAD DE
LLAMARTE.

¿OH?
PERO...



SIMPLEMENTE
SIGO EL CAMINO
QUE QUIERO VIVIR
POR MI CUENTA.

HASTA
AHORA, Y
DESDE
AHORA,
TAMBIÉN

ESTO NO
TIENE NADA
QUE VER CON
LOS CUATRO
DRAGONES.



...ESTÁ VIOLANDO
MIS PRINCIPIOS
DE LA BELLEZA.

NADA...



EN ESTE
MOMENTO...

YO SOLO NO
PUEDO DEJARTE
SOLA.



TÓMAME...

YONA

NO PONGAS
EXCUSAS.



MI NOMBRE
ES JAE-HA.

BUENO
ENTONCES,
DE NUEVO

paso



ES CIERTO. YA QUE NO
SÓLO ESTÁS VIAJANDO
CON YONA DEBERÍAS
PRESENTARTE AL RESTO.

LO SIENTO
SOBRE ESO.



ESPERO QUE NOS
LLEVEMOS BIEN
DESDE AHORA.

SOY EL HERMOSO
MONSTRUO QUE
HEREDÓ LA SANGRE
DEL DRAGÓN EN SU
PIERNA DERECHA.

CAPÍTULO 40 / FIN

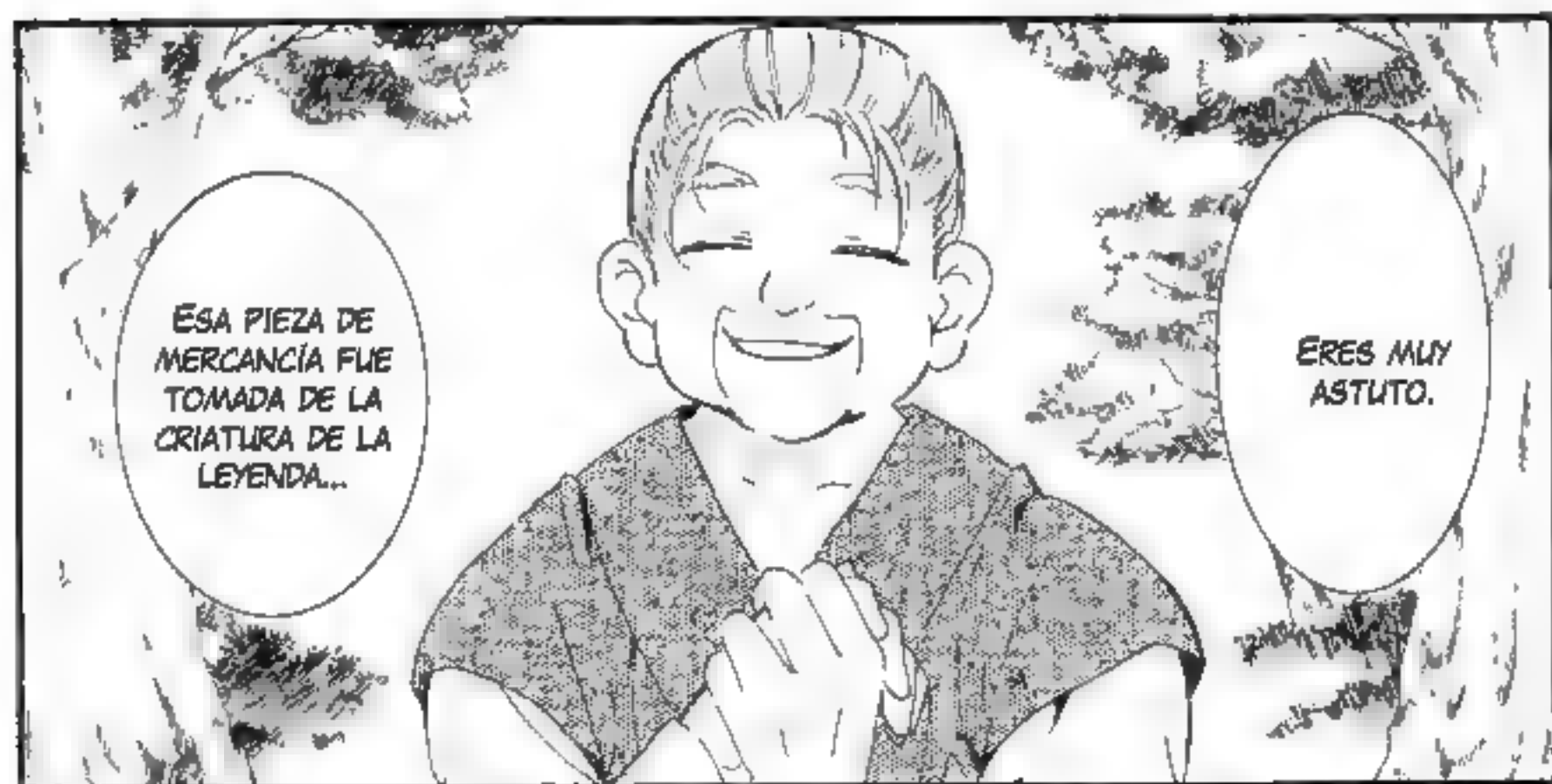
Capítulo 41
Somos dragones,
somos humanos



El pequeño doctor que corrió
durante toda la fiesta curando a
todos.

Del capítulo 38 "Noche de la celebración!"





すぱいさんくす〜。お世話になってます!!

アシスタントさん→あーるんさん きゆうこさん 岡さん CFさん 亮さん、妹さん
担当 山下様、花とゆめ編集部様

この本の制作、販売に携わって下さった皆様
応援してくれり家族、友人、そして読者様

皆様のおかげで作品に集中して取りくむ事が出来ます。本当に感謝します!

アミ
かんこう場
つきあてく
ありがとう!!
ステキな背
景
ありがとう!!



この話は、久々に
 コメディなわけど
 すが... こういう話
 大丈夫かな?と
 思ったのですが
 ちらほら読者様から
 たまにはこういう
 のも読みたいと
 言ってくれたので
 ほっとしました。ふふ
 ありがとうございます!!
 洗濯や食事風景
 など、旅の日常を
 描くのは好きです、
 とはいえ
 読者様から
 不思議にリクエストが
 多かったシアとアオ
 の出会いも回コメで
 描きましたが
 いかがだったで
 しょうか?
 あんな感じです。
 ふきゅ子は。
 さて次巻からは
 また新展開で
 いきたいと思います。
 よろしくお願ひ
 します~!



Se supone que
 te ayudará a
 conseguir el
 amor



PFFF HYA HA HA!



**¡DETENTE!
 ¡ESO DUELE!**

Bueno
 ahora.

YA VEO. TUS
 ESCAMAS
 AYUDAN A
 CONSEGUIR EL
 AMOR, ¿EH?

¿OH? ¿Y
 DÓNDE ESTÁN
 ESAS ESCAMAS
 ROSADAS?





ME LO DIERON
COMO UN REGALO
CUANDO FUI A
COMPRAR DOS
BOLSAS DE SAL.

NO LO
COMPRÉ.

¿CÓMO PUDISTE
COMPRAR ALGO
COMO ESO,
YOON?!

¡ESTA COSA DE LAS ESCA-
MAS DE HAKURYUU NO TIENE
SENTIDO! ¡VENDER COSAS
FALSAS UTILIZANDO EL
NOMBRE DEL GRAN DRAGÓN
ES UNA FALTA DE RESPETO!



También sería
una linda
decoración.

LAS CHICAS
DEBEN TENER
ESTE TIPO DE
COSAS.

ALGO COMO EL
"AMOR VERDADERO"
SUENA LINDO,
¿VERDAD?



SÓLO SIGNIFICA
QUE UTILIZAN A LOS
CUATRO DRAGONES
PARA HACER AMULE-
TOS PARA
EL AMOR, ¿NO?

¡UN REGALO!
ESO ES AÚN MÁS
SOSPECHOSO.

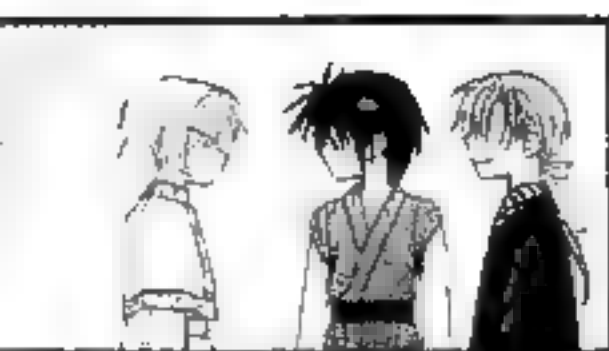


NO, NO ES UN
AMULETO DE
AMOR.

VEN UN
MINUTO.

AH,
YONA.

SE
SUPONE
QUE ES...





¿Y POR QUÉ
LA ESCAMA DE
HAKURYUU?!

ESO ES UNA
POCIÓN DE
AMOR, KIJA.

¡El chico que me
gustaba instantánea-
mente correspondió
mis sentimientos
cuando hice que se
tomara la poción
de amor! ♡
¡Se lo recomendé a
mis amigas también!

Anónimo, 18 años

¡Eso no
es más una
maldición?!

Ahora ya
lo sabes



ESTOY
INTERESADO
EN SI...

...O UN
AFRODISIACO.

...ES UNA
DROGA, UN
VENENO...



HABLANDO DE ESO,
ES POSIBLE QUE
LAS ESCAMAS DE
RYOKURYUU SE
VENDAN EN ALGÚN
LUGAR TAMBIÉN.

Y PENSAR QUE
ESTE PAÍS TIENE
ESAS EXTRAÑAS
DROGAS,



ASÍ QUE LA
GUARDARÉ HASTA
QUE SE DÉ LA
OPORTUNIDAD.

Devuélvemela

SI LO HAGO BIEN,
PODRÍA VENDERLA A
UN ALTO PRECIO.



NO TENDREMOS
QUE PREOCU-
PARNOS SI YOON
LA TIENE.

ES VERDAD.



BUENO, ESTO
PODRÍA SER
UN NARCÓTICO.
DEJENME COM-
PROBARLO.

APÚRATE Y
ABRE LA
MANO.



YA ES SUFICIENTE.
¡SU PELEA
DE HOMBRES ES
MOLESTA!

SABÍA QUE ERA
PELIGROSO. YO
LO GUARDARÉ.

NO, HAK,
¿NO TIENES
QUE SEGUIR
LAVANDO?

¡LO
ENTENDEMOS,
ASÍ QUE ABRE
LA MANO!

NO SEAS
GROSERO

AHORA SUS
VERDADERAS
INTENCIONES
SALIERON A LA
LUZ.

¡PERO!

¡SOLO UN
IDIOTA NO
LA USARÍA!

¡TENEMOS EN
NUESTRAS
MANOS ALGO
QUE PARECE
INTERESANTE!

¿NO TE
GUSTARÍA
USARLO NI
SIQUERA
UN POCO

NO QUIERO
USARLA.

CON TU
AMADA
MAESTRA?

¿QUE?!

¿NO QUIERES
INTENTARLO?

Es
estúpido

SI KJA LA ABRA-
ZARA CON TODAS
SUS FUERZAS, LA
ESPALDA DE YONA
SE PARTIRÍA.

k
y
a
a
a
a
a
!

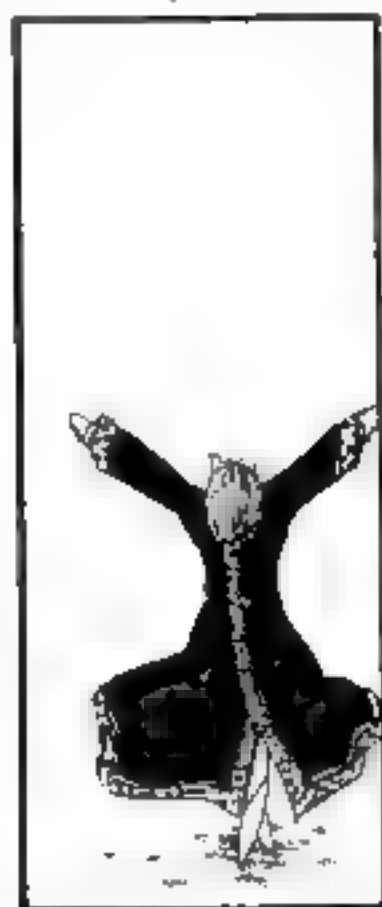
¿NO QUIERES
ABRAZARLA
CON TUS
BRAZOS CON
TODAS TUS
FUERZAS?











SALTAR

Bwa

NI DE
BRO-
MA.

ha
ha ha

ha
ha

SALTAR

LAMIÓ UNA PE-
QUEÑA CANTIDAD
Y VOLVIÓ PRONTO
A LA NORMALI-
DAD...

ESCURRIR

¡LAS VERDADERAS
INTENCIONES DE
ESE BASTARDO
SALIERON!

ES REAL.

ME LA
LLEVARÉ.

Mostrar a esta
juventud
es un pri-
vilegio
especial

Tomándose en serio.

...
de quie-
nes son
mayores.



DISOLVI LA
ESCAMA DEL
HAKURYU...

EN AGUA.

¡TRAS
ÉL!

¡DE PRISA!
¡LA PRINCESA
ESTÁ CERCA!



Oh.

Encon-
tré a
Yona ♪



HUH?!

Yona,
querida-



¡CUIDADO!

JAE-HA?! AH...!



¿Tienes
sed?

AAAAAAAAHHHHHHHH

¡PRIN-
CESA!

¡ESA ES
SU VOZ!



¿TE
DISPARÓ?

ELLA ESTABA...
PRACTICANDO
CON EL ARCO.

CUANDO
FUI A
BUSCAR A
YONA
...





¡¡ÉL NO SE ME ACERCA NI SE ALEJA!! ¡SÓLO ME MIRA A LA DISTANCIA! ¡DA MIEDO!

¡AYO DENME!

CREO QUE DEBERÍAS ESTAR ORGULLOSO DE TU MOMENTO DE POPULARIDAD.

¡Y SU ARDILLA SE ME PEGÓ!



¿DÓNDE ESTÁ LA POCIÓN DE AMOR?

SE CAYÓ EN ÉL.



ES UNO DE MIS PRINCIPIOS DAR MI AMOR CONSTANTEMENTE

PERO NO PUEDO CUANDO YO SOY EL PERSEGUIDO

QUE PERVERTIDO MAS MOLESTO



¿QUÉ CLASE DE TÉCNICAS PENSABAS USAR?

LO SIENTO.

¡¿PERO QUÉ HICISTE?! ¡PENSABA QUE NOS PODRIA SER UTIL EN LA BATALLA Y QUERIA ESTUDIAR SUS INGREDIENTES!

sorrisa



SERIA LINDO VER
UNA MIRADA IN-
USUAL DE HAK.

¡Definitiva-
mente quiero
verlo!

TODAVÍA
QUEDA ALGO.

ESTABA
BROMEANDO.

¿CÓMO
DEBERÍA
USARLA?



OH

YA VEO. ES
EL OLOR DE
LA POCIÓN DE
AMOR...

gírar
gírar

¿QUÉ
SUCEDE,
SHIN-AH?



¡SHIN-AH,
ESPERA!

MOOOOL

WAAH!

HUH?

UN DULCE
OLOR...







SI ES
POSIBLE
...

QUIERO
TOCARTE.

...QUIERO
TOCARTE.

YO...

...A ESA
PERSONA.

ENVIDIO...

Cuando
tú.

...pronuncias
el nombre de
esa persona...

YO...

ENTONCES
ESTA NOCHE
...

¿KIKIJA?

Me duele.



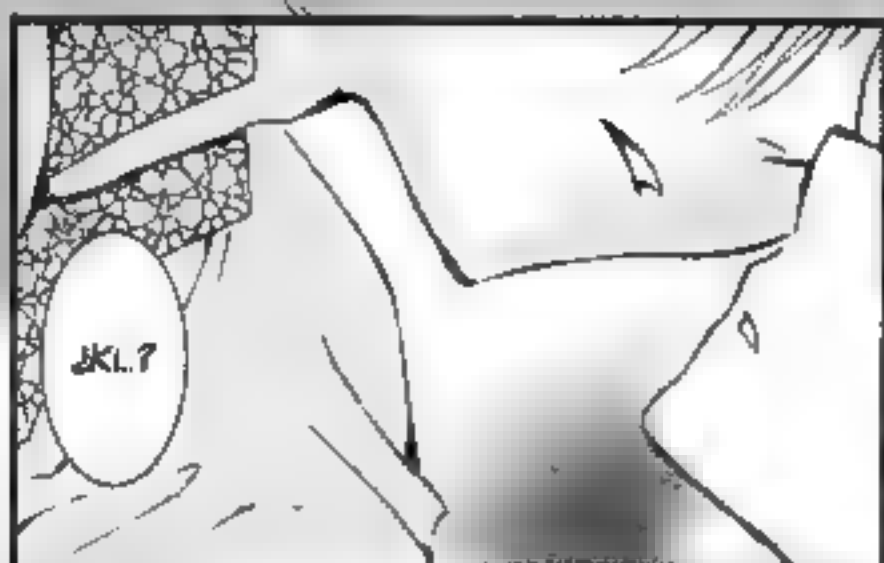
ESTE
SENTIMIENTO

...



¿QUÉ
SUCEDE?

¿KWA?



¿KL?



DICIEN-
DO ?

ESTOY

¿QUÉ

TEMBLAR
TEMBLAR



¿QUÉ ESTÁS
DICIENDO?

SÍ EN
SERIO





YO...

...NO...

ESTO...
¡ESTO
ESTÁ
MAL!

¡ESTÁ
MAL!
¡ESTÁ
MAL!

NO

¡Esto
mand!

...
BRAZOS
...


...ENTRE
MIS...

...
QUIERO
...

...TE-
NERTE
...

¡¿KIJAJA?!

rubor



**Te levantas a pesar
de que llores y estés
herida.**

Te amo tanto.

**Esa es la
verdad.**

**Pero es
porque soy
un dragón.**

**Soy uno de los
dragones que
te tiene que
proteger...**



¡PRINCESA!





¡NO, NO ME
PUEDO PERDONAR
A MÍ MISMO, ASÍ
QUE ME SUICIDARÉ
APUNALÁNDOME
EN EL ESTÓMAGO!

¡POR FAVOR
PERDONE MI
FALTA DE RES-
PETO DE
ANOCHÉ!



Si hay un
agujero, por
favor entiér-
rame en él.

Es en
serio

NO ME
MOLESTA.

NO PODÍAS
HACER NADA
SI ESTABAS
DROGADO.

NO
INVENTES
COSAS,
KIJA.



SI ESO ES LO
QUE TE GUSTA

¿DEBERÍA
SEDUCIRTE
APASIONA-
DAMENTE?

OH?

NINGÚN HOMBRE ME
HABÍA INTENTADO
SEDUCIR DE FORMA
TAN APASIONADA.

PERO MI
CORAZÓN SE
ACELERÓ UN
POCO.



OH, ES
CIERTO.

TIENES QUE
HACER ESO CON
ALGUIEN QUE TE
GUSTE.



¿VOLVISTE
A COMER
ALGO MALO?

¿QUÉ
SUCEDE?

No sé por qué, pero
me siento triste.

*La princesa tiene
dieciséis años, así
que probablemente
se enamore de al-
guien en el futuro.*

*En ese momento,
sonreiré y le daré
mis bendiciones.*

*Como uno de
los cuatro
dragones.*

¡NO LOS PERSONARÉ
POR USAR EL
NOMBRE DEL SAGRA-
DO DRAGÓN PARA
ESA EXTRAÑA
DROGA!

¡CIERTO!

...SE
LLAMABA LA
ESCAMA DEL
HAKURYUU.

DE TODAS
FORMAS, ME
PREGUNTO
POR QUÉ ESA
POCIÓN DE
AMOR...



pu?

¿Qué estoy
haciendo?



huh?

ESA TARDE

OH~~ ESO FUE
HECHO POR LA
ANCIANA.

¿EH? ¿LA
ESCAMA DEL
HAKURYUU?



SOY EL
INFORMANTE DE
LA ALDEA DEL
HAKURYUU QUE
FUE ENVIADO A
DISTINTOS LUGA-
RES COMO CO-
MERCIANTE.

¡OH! ¡LORD
HAKURYUU!
¡TANTO TIEMPO
SIN VERLO!

NO TE HAS DECIDIDO
SOBRE CASARTE, ASÍ
QUE SE CREÓ PARA
QUE LA BEBIERAS.



¡ABUELA!

SORPRENDIDO



Born on February 3 in Kumamoto Prefecture in Japan, Mizuho Kusanagi began her professional manga career with *Yoiko no Kokoroe* (The Rules of a Good Child) in 2003. Her other works include *NG Life*, which was serialized in *Hana to Yume* and *The Hana to Yume* magazines and published by Hakusensha in Japan. *Yona of the Dawn* was adapted into an anime in 2014.

YONA OF THE DAWN

VOL.7

Shojo Beat Edition



STORY AND ART BY
MIZUHO KUSANAGI

English Adaptation/Ysabet Reinhardt MacFarlane
Translation/JN Productions
Touch-Up Art & Lettering/Lys Blakeslee
Design/Yukiko Whitley
Editor/Amy Yu

Akatsuki no Yona by Mizuho Kusanagi

© Mizuho Kusanagi 2011

All rights reserved.

First published in Japan in 2011 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

English language translation rights arranged with
HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication
are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in
any form or by any means without written permission from the
copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

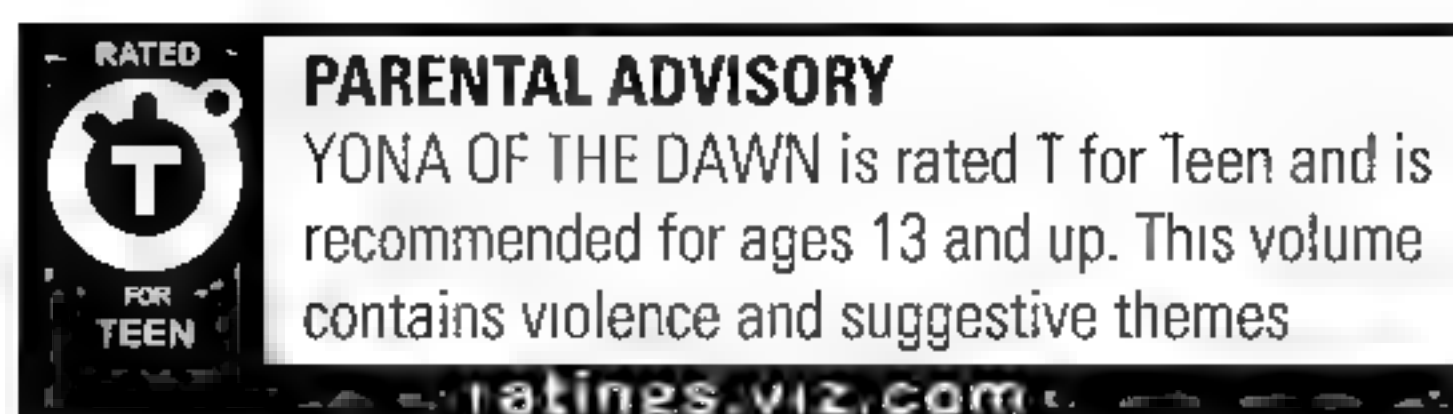
First printing, August 2017



www.viz.com



www.shojobeat.com





Last Heaven presenta

Akatsuki
no Yume

Traducida por: Janis

Corregida por: Luis

Limpia American

Editada por: Luis

visitanos en: last-heaven-fansub.com / lastheavenfansub.blogspot.com

Last Heaven Fansub

¡¡AHORA EN FACEBOOK!!

¡¡ASÍ ES QUERIDO PÚBLICO!!
TENEMOS UNA PÁGINA EN FACEBOOK EN
DONDE TAMBIÉN ENCONTRARÁS LAS
ACTUALIZACIONES DE TODOS
NUESTROS PROYECTOS, SÍGUENOS EN:

<http://facebook.com/LastHeavenFansub>



DÁNOS UN "ME GUSTA"
Y LISTO :)

PD. ¡CUALQUIER OTRA PÁGINA
CON EL NOMBRE DE "LAST HEAVEN"
NO ES NUESTRA!

Visítanos también en: <http://last-heaven-fansub.com>



Last Heaven



Estamos en la búsqueda de:

Traductores
Limpiaadores
Editores



¡ ES URGENTE!

Contacta con nosotros
a nuestro correo:

last.heaven.fansub
@gmail.com



no olvides visitarnos...

EN NUESTRO

FOJO

last-heaven-fansub.com

BLOG

lastheavenfansub.blogspot.com

YOUTUBE

lastheaven-fansub.tumblr.com

Tumblr

Titania

SCANLATIONS

RAW PROVIDER: ROBYBECK
TRANSLATION: SORASAN
CLEANING: ROBYBECK
TYPING: HIKARI07
QUALITY CHECK: COWSSS

暁のヨナ

花ゆめ.com

花とゆめ 白鳥社
花とゆめ.com <http://www.hanayume.com/>